

BORMANN®

PRO

Built to last.



BCS3000

030591

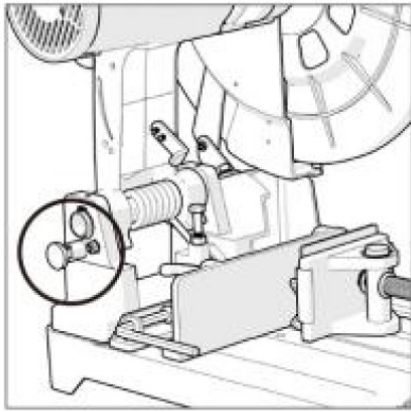
EN FR
IT EL
BG SL
RO HR

v2.2

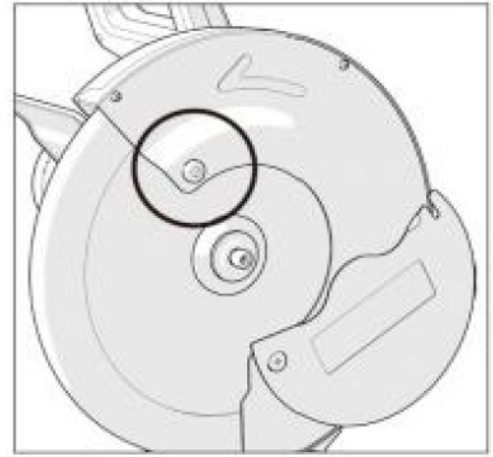


WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM

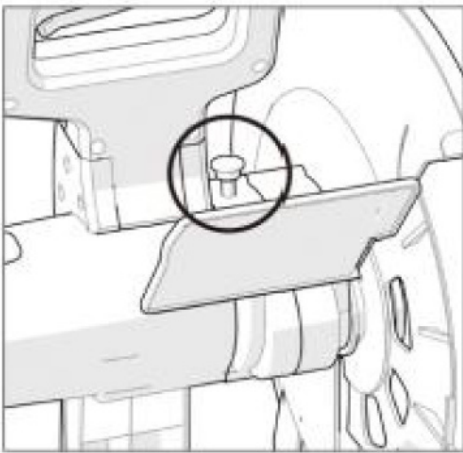




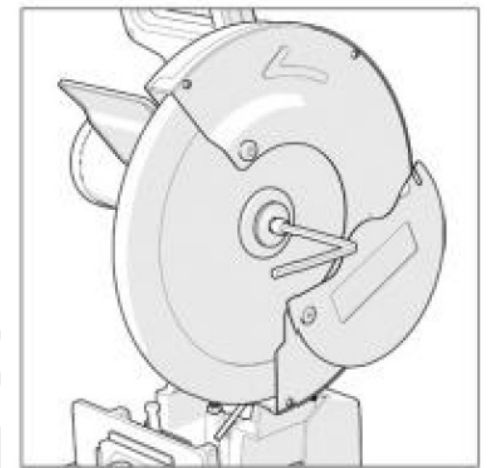
1



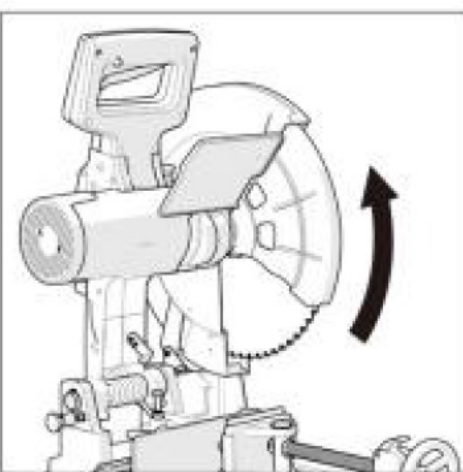
2



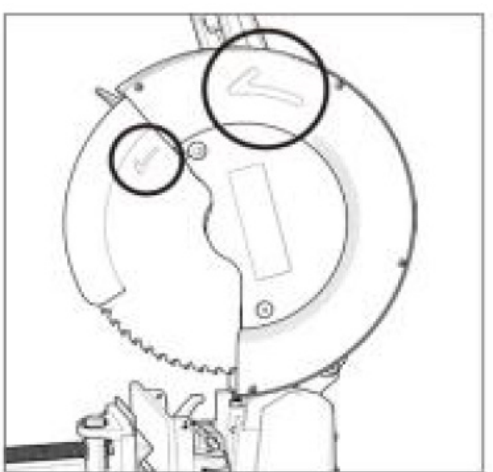
3



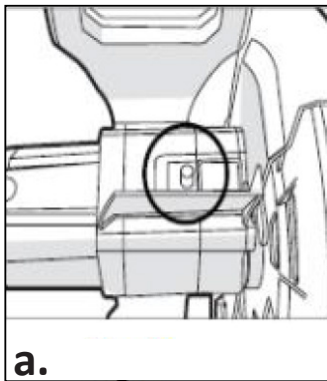
4



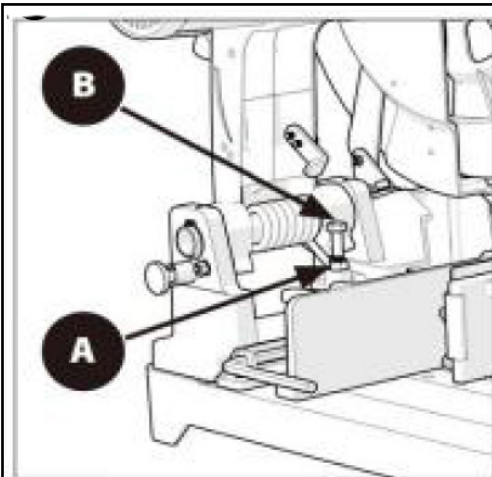
5



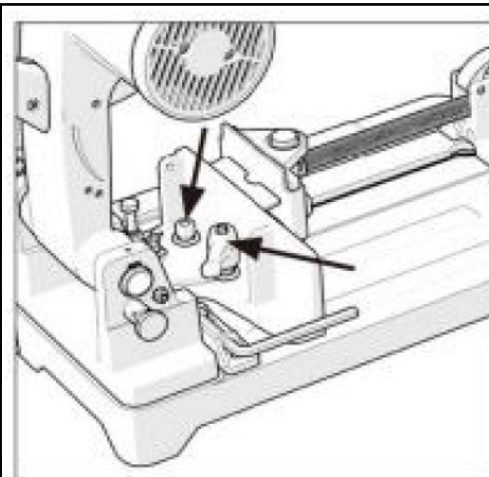
6



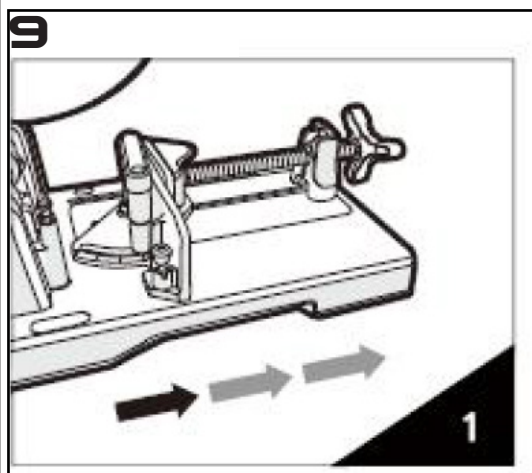
a.



7



8



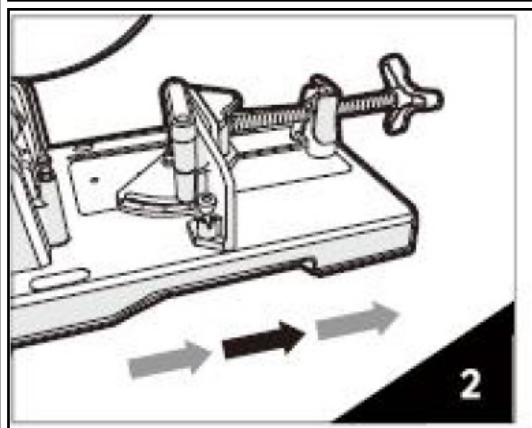
1



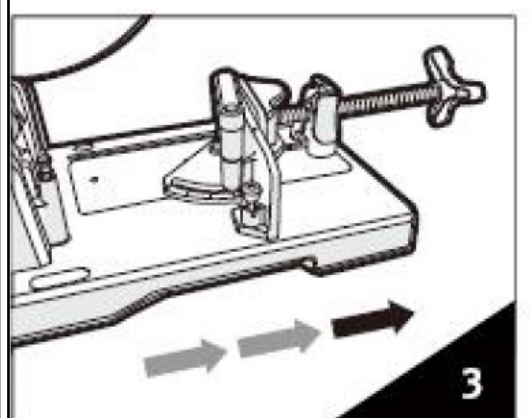
11A



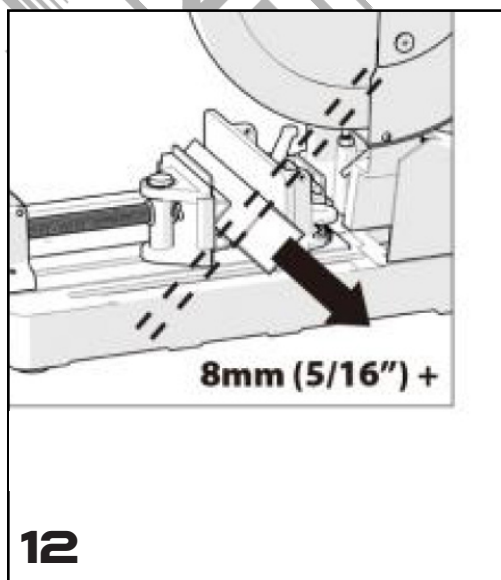
11B



2

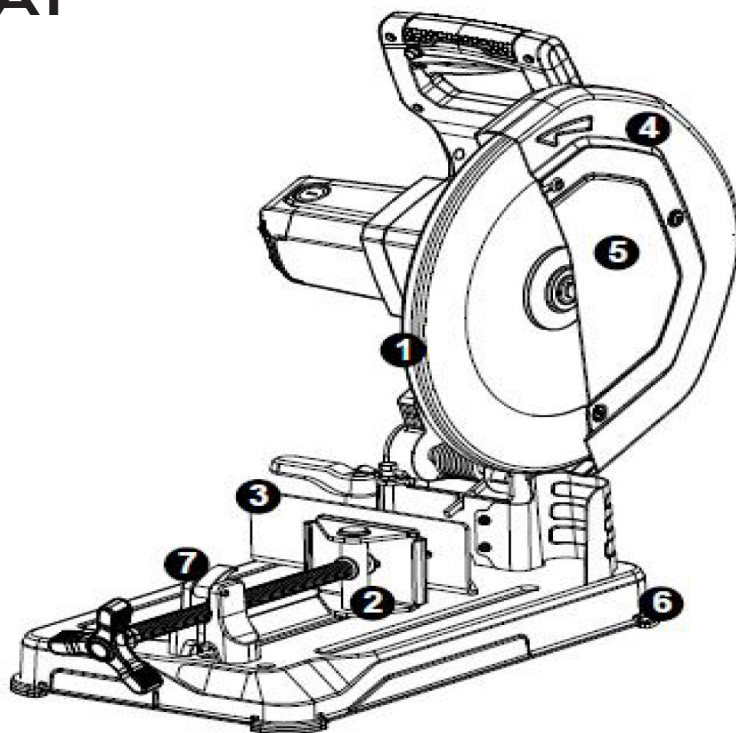


3



8mm (5/16'') +

12

A1**Technical Data**

Voltage/Frequency:	220V-240V/50Hz
Rated Input Power:	2200W
No-Load Speed:	1500RPM
Blade Size:	Ø355*25.4mm (Not included)
Max Cutting Depth	
Round Steel:	Ø130mm
Square Steel:	120mm
Rectangle Steel:	95*180mm
Angle Steel:	102*240mm

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Τάση/Συχνότητα:	220V-240V/50Hz
Ονομαστική ισχύς εισόδου:	2200W
Ταχύτητα χωρίς φορτίο:	1500RPM
Διαστάσεις δίσκου κοπής:	Ø355*25.4mm (Δεν περιλαμβάνεται)
Μέγιστο βάθος κοπής	
Μέταλλο (κυκλική διατομή):	Ø130mm
Μέταλλο (τετραγωνική διατομή):	120mm
Μέταλλο (ορθογωνική διατομή):	95*180mm
Μέταλλο (γωνία):	102*240mm

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Safety Instructions

1) Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock. NOTE: The term residual current device (RCD) may be replaced by the term ground fault circuit Interrupter (GFCI) or earth leakage circuit breaker (ELCB).

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

Additional safety rules

1. Warning: Do not use the tool before assembling and mounting it according to the instructions.
2. If you are not very familiar with the operation, ask your superior, master or other professional.
3. Wear safety glasses, mask, surgical mask, both protective plate, head shield, safety shoes, long and tight sleeves and gloves.
4. Only use the reinforced emery wheel with buffer.
5. Before operation, tighten the axle screw and all clamps.
6. Before operation, make sure that the axis lock is off.
7. Always use shield and operate as procedures.
8. Do not touch the cutting disc with hand.
9. To avoid workpiece moving, fix it firmly.
10. Operate the tool with hands when cutting.
11. Do not stretch your hand across the bottom or back of the cutting disc.
12. Before you move away the workpiece or change its angle, the cutting disc should stop rotation completely.
13. Make sure that there is nothing on the inner surface of disc flange and two sides of disc.
14. When mounting the disc, carefully tighten the spindle screw. Over tightness may cause damage of cutting disc and its flange.
15. Only use the cutting disc which its rate is 3900/min. at least.
16. Before operation, always check whether the cutting disc has cracks or other damage. Replace the damaged cutting disc immediately.
17. Only use defined disc flange.
18. Make sure that cutting disc does not touch with workpiece before turning on the switch.
19. Before starting to cut, confirm that the motor has attained full-speed revolution.

20. After switching on, slightly lower the cutting disc till it touches the workpiece, then start to cut. Don't let the disc shake and jump. This will damage the round edge and may damage the disc.
21. The tool can cut any materials successfully with min. touch.
22. The cutting times and quality of each disc may change a lot according to cutting time. Quick cutting may cause disc wear promptly, but it is helpful to burr and fading in color.
23. Use disc shield at times.
24. Do not use the tool at the surround of inflammable liquid or gas.
25. To avoid an electric shock, do not use the tool at the wet place or under rain.
26. Do not use the tool other than the materials mentioned in the operating instructions.
27. While mounting new disc you should not align with the disc start the tool. Before cutting, run the tool for 1 min.
28. Disconnect the attachment plug from the power socket before maintenance or adjustment.
29. If any part or component of the tool is missed or damaged, disconnect the power source and change the part, then begin to operate.

Description of main parts (Figure A1)

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|---------------------|
| 1. Lower blade guard, | 3. Relocatable rear vice | 5. Protective guard |
| 2. Front swivel vice jaw | 4. Upper blade guard | 6. Spark cover |
| | | 7. Quick-fit nut |

Operating instructions

1. Ready to release the cutting head

Once released from the locked position, the cutting head will automatically rise to the upper part position. Release the cutting head from the locked position.

2. Press the cutting handle lightly

Pull out the head locking pin and lock in the external position (Figure 1) to let the cutting head rises to its upper position.

If the release is difficult:

- Gently shake the cutting head up and down.
- Pull out the locking pin completely and turn 1/4 turn to lock external location.

Note: We recommend locking the cutting head when not using the machine. Set it in its downward position so that the locking pin is fully inserted into its socket.

3. Install or remove the blade

Warning: Only use original blades or designed blade for this machine. Ensure the maximum blade speed compatible with the machine.

Warning: Perform this operation only when the machine is disconnected from the power supply.

Note: It is recommended that the operator replace the machine during the installation process.

When operating the blade, consider wearing protective gloves.

3.1 Remove the blade

- Make sure the cutting head is in its upper position
- Loosen the fastening screws and rotate the shield upward, exposing the mandrel of the machine (Fig.2).
- Press the spindle lock button to engage the spindle lock (Fig.3).
- Use the provided hex wrench to loosen the spindle screw (Fig.4).

Note: The mandrel screw has right-hand threads.

Turn clockwise to tighten. Turn counter clockwise to loosen.

- Remove the mandrel screw, washer and outer blade flange and store safely for future installation.
- Rotate by hand to retract the lower blade guard upward to the upper blade guard (Fig.5).
- Remove the blade and leave the inner blade flange in its maintenance position.

3.2 Install the blade

- Make sure all components are free of dust and debris
- Install the blade on the inner blade flange and the mandrel, make sure the arrow direction on blade is same with the arrow direction on the blade guard. (Fig.6)
- Reinstall the outer blade flange, washer and spindle screw.
- Press the spindle lock button to lock the spindle (Figure a.).
- Use an 8mm hex wrench to tighten the spindle screw.
- Put the shank guard back to its maintenance position and tighten the Phillips screw.
- Rotate the blade by hand to check whether the spindle lock has been released
- Make sure to remove the hex wrench from the mandrel screw and store it properly for future use.
- Check the installation, especially by lowering and raising the cutting head several times operating retractable lower blade guard.

Warning: After installing a new blade, always run the machine for a few minutes. Keep away from the blade. If the blade pack contains undetected defects, it may break during the trial operation.

4. Cutting stroke adjustment

The downward stroke of the cutting head is adjusted to prevent the blade from touching the metal base of the machine, the downward stroke of the cutting head can be adjusted.

Put down the cut head and check whether the blade is in contact with the machine base. If you need to adjust down stroke of the whole cutting head:

- Loosen the lock nut on the downward stroke limit screw (Fig.7A).
- Rotate the adjusting screw (anticlockwise) to reduce the cutting head's down-stroke (Fig.7B).
- Turn the adjusting screw (clockwise) to increase the downward stroke of the cutting head.
- When the cutting head reaches a satisfactory downward stroke, tighten the adjustment screw lock tight nut.

5. Cutting angle adjustment

Note: The lower jaw can be turned over 45 degrees.

The factory setting of the rear vice is 0° (the blade is 90 degrees), so that the blade just passes through the material located in the vice.

For angled cuts, the rear vice can swing through (up to) 45 degrees, and the vice jaws include angle measurement scale for easy setting.

Make the jaw angle of the back vice:

- Loosen M10 socket head cap screws and lever handle lock screws (Fig.8).
- Rotate the rear vice jaws to the desired angle
- Use the provided hex wrench to firmly tighten the hex screw, and then tighten the lever handle locking screw.

Warning: The lever handle locking screw has a spring-loaded repositionable lever. It may be necessary to reposition the lever to ensure that the locking screw can be fully tightened when the rear vice jaws are angled. To reposition the lever on the screw, pull the lever up and rotate the lever to a convenient position (a position that allows tightening the screw) to release the lever and tighten the screw. Front vice jaws will automatically compensate for any set angle of the rear jaws, or adapt to irregularly shaped workpieces.

Reposition the rear vice

The rear vice jaws can be removed from the machine base and repositioned (Fig.9).

Repositioning steps:

- Remove M10 socket screws and lever handle lock screws, and all the washers that lock the lower jaw to the machine base.
 - To remove the locking screw handled by the lever, use a flat head screwdriver unscrews the locking screw from its maintenance position, and pull the lever and hold the spring.
 - After repositioning the vice jaws, since there are six on the machine base threaded holes, so there are three possible positions available.
 - Replace the locking screw and sleeve head screw with the lever new repair location. Make sure that all standard and lock washers are position correctly.
- Reposition the rear vice jaws to the rear position and enable cutting the rear tiger in a more forward position of wider block of jaws.

Quick adjustment mechanism

- For speed and convenience, the vice operating mechanism is equipped with quick forward rod. Use it to quickly adjust the front vice.
- Raise the "Quick-fit nut" (Fig.11A).
- Slide the front jaw to the desired position
- Return the "Quick-fit nut" to its installation position (Fig.11B).

Warning: "Quick-fit nut" must be returned to its maintenance position, and fully mesh with the thread on the long vice screw.

Before clamping, pulling back slightly on the handle of the vice will help make sure to install the "Quick Install Nut".

Using without "quick-fitting nuts" is dangerous for the machine to fully mesh with the vice thread, do not try.

- Tighten the vice to fix the workpiece.
- Check the safety of the workpiece before cutting.

Prepare for cutting according to operating instructions

- Maintain a good foothold and balance and stand aside.

CAUTION: The minimum length of cut piece must be 8 mm (5/16 inch) or more longer to avoid the blade falling out of the blade slot and causing any potential danger (Fig.12).

Warning: Freehand cutting is the main cause of accidents and should not be tasted.


- Make sure the workpiece is firmly fixed in the vice.
- Before clamping the workpiece in place, the machine base should be clean, no any chips or sawdust etc.
- After cutting, make sure that the "cut" material can be freely removed from the blade moves laterally. Make sure that the "cut-off" parts will not stuck.
- Do not use this saw to cut small pieces. If your hand is near the workpiece being cut within 150mm of the saw blade, the pieces are too small. The angle should be clamped in the inverted position so that the tip of the section on top.

6. On / off switch

This machine is equipped with a safe start trigger switch.

To start the tool:

- Use your thumb to press the safety lock button on the side of the handle.
- Press the main trigger switch to start the motor.

Warning: Never start the saw when the cutting edge of the saw blade is in contact with the surface of the workpiece. 

7. Cutting steps

- Place the cutting head in the upper position, turn on the motor and allow it to run at full speed.
- Gently lower the cutting head
- Firstly, use a slight pressure to slowly introduce the blade into the material to prevent the blade from being caught.
- Gradually increase the pressure when the blade enters the workpiece. Don't 'force' the machine, let the blade do the work.

Note: By applying excessive pressure on the machine, the cutting performance will not improve, doing so may reduce blade and motor life.

- Reduce pressure when the blade starts to exit the material.
- After cutting, the cutting head returns to the upper position, and then turn off the motor.
- Only after the motor is completely stopped and the fixed blade is covered by the lower blade shield, then you can remove your hand or workpiece from the machine.

Maintenance

Note: Any maintenance must be performed with the machine turned off and disconnected from the power supply / battery supply.

- Check that all safety functions and protective devices are operating regularly.
- All motor bearings in this machine are lubricated for life. No further lubrication is required. Use clean the plastic parts of the machine with a clean damp cloth. Do not use solvents or similar products that may damage plastic parts.

Warning: Do not attempt to clean by inserting sharp objects through the opening in the machine's casing. Use compressed dry air to clean the vents of the machine. Excessive sparking may indicate dirt or carbon brush wear in the motor. If you suspect that the machine is being repaired and have a qualified technician replace the brush.

Environmental protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where the facility exists. Please consult your local retailer for recycling advice.

Για τις προειδοποιήσεις και οδηγίες χρήσης που αναγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο, η έκφραση «ηλεκτρικό εργαλείο» αντιστοιχεί σε ηλεκτρικό εργαλείο που τροφοδοτείται από το δίκτυο (με καλώδιο τροφοδοσίας) ή ηλεκτρικό εργαλείο (χωρίς καλώδιο).

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

1) Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Κρατήστε το χώρο εργασίας σας καθαρό και με καλό φωτισμό. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
 - Μην λειτουργείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε κερηκτικές ατμόσφαιρες, όπως σε χώρους με εύφλεκτα υλικά, αέρια ή σκόνες.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να προκαλέσουν σπίθες και να προκαλέσουν φωτιά.
- Κρατήστε παιδιά και άλλα άτομα μακριά ενώ λειτουργείτε το εργαλείο αυτό. Οι περισπασμοί μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

- Τα ηλεκτρικά εργαλεία θα πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Μην τροποποιήσετε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα άθικτα βύσματα και οι πρίζες οι οποίες ταιριάζουν θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε την επαφή με γειωμένα αντικείμενα, όπως σωλήνες ψυγεία κ.α. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Μην εκθέτετε το μηχάνημα στην βροχή ή σε υγρές καταστάσεις. Η εισαγωγή νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιήσετε το καλώδιο για να μεταφέρετε το μηχάνημα ή για να το βγάλετε από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από ζεστές επιφάνειες, λάδι, αιχμηρά αντικείμενα ή κινούμενα μέρη. Χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε προέκταση κατάλληλη για εξωτερική χρήση. Η χρήση ενός κατάλληλου καλωδίου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υγρασία δεν μπορεί να αποφευχθεί χρησιμοποιήστε μια ασφάλεια βραχυκύκλωσης για προστασία. Η χρήση αυτής της ασφάλειας μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

- Δώστε προσοχή στην εργασία σας και χρησιμοποιήστε κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν είστε κουρασμένοι ή κάτω από την επήρεια ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά την λειτουργία μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιήστε προσωπικά είδη προστασίας. Φοράτε πάντα γυαλιά προστασίας. Εξαρτήματα προστασίας όπως μάσκα σκόνης, υποδήματα προστασίας, κράνος ή ωτοασπίδες τα οποία χρησιμοποιούνται σε κατάλληλες συνθήκες μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφύγετε την κατά λάθος εκκίνηση. Σιγουρευτείτε ότι ο διακόπτης είναι στην θέση Off πριν να συνδέσετε το μηχάνημα στην πρίζα και πριν να σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά του εργαλείου με το δάχτυλο στο διακόπτη μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- Αφαιρέστε όλα τα κλειδιά ρύθμισης από το εργαλείο πριν να το λειτουργήσετε. Ένα κλειδί μπορεί να εκτοξευτεί και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Μην τεντώνετε. Κρατήστε σταθερό πάτημα και ισορροπία κάθε στιγμή. Αυτό σας επιτρέπει να έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σας ανά πάσα στιγμή.
- Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα και κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη του εργαλείου.
- Εάν το εργαλείο σας συμπεριλαμβάνει σύνδεση με σύστημα απορρόφησης σκόνης σιγουρευτείτε ότι το έχετε συνδέσει και το χρησιμοποιείτε κατάλληλα. Η χρήση αυτού του συστήματος μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που συσχετίζονται με την σκόνη.

4) Χρήση και συντήρηση εργαλείου

- Μην υπερφορτώνετε το μηχάνημα. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο για την κατάλληλη εργασία. Το σωστό εργαλείο θα κάνει την εργασία πιο αποδοτικά και με μεγαλύτερη ασφάλεια στο ρυθμό για το οποίο σχεδιάστηκε.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν ο διακόπτης δεν λειτουργεί. Οποιοδήποτε μηχάνημα που δεν μπορεί να ελεγχθεί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την πρίζα πριν να πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, αλλαγή εξαρτημάτων και πριν την αποθήκευση. Με τον τρόπο αυτό μειώνετε τον κίνδυνο της κατά λάθος εκκίνησης.
- Αποθηκεύστε τα μηχανήματα μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν γνωρίζουν τις οδηγίες αυτές να το λειτουργήσουν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια ατόμων που δεν έχουν την κατάλληλη γνώση.
- Συντηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για προβλήματα στα κινούμενα μέρη, σπασμένα ανταλλακτικά και για όποια άλλη κατάσταση μπορεί να επηρεάσει τον τρόπο λειτουργίας του μηχανήματος. Εάν το εργαλείο είναι χαλασμένο θα πρέπει να δοθεί σε εξουσιοδοτημένο σέρβις για επισκευή. Πολλά ατυχήματα μπορεί να προκύψουν από ένα κακό συντηρημένο εργαλείο.

Ειδικές οδηγίες ασφαλείας

1. Προειδοποίηση: Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο πριν το συναρμολογήσετε και το σταθεροποιήσετε σύμφωνα με τις οδηγίες.
2. Εάν δεν είστε πολύ εξοικειωμένοι με τη λειτουργία του εργαλείου, ζητήστε βοήθεια από έναν επαγγελματία.
3. Χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο ρουχισμό και εξοπλισμό εργασίας όπως είναι τα γυαλιά ασφαλείας, η μάσκα προστασίας, το κράνος προστασίας, τα υποδήματα ασφαλείας, ο ρουχισμός με μακριά και εφαρμοστά μανίκια, και τα γάντια προστασίας.
4. Χρησιμοποιείτε μόνο τους δίσκους κοπής που προτείνονται και διατίθενται από τον κατασκευαστή.
5. Πριν από τη λειτουργία, σφίξτε τη βίδα του άξονα και όλους τους σφιγκτήρες.
6. Πριν από τη λειτουργία, σιγουρευτείτε ότι η ασφάλεια του άξονα δεν βρίσκεται σε ισχύ.
7. Χρησιμοποιείτε πάντα τον προφυλακτήρα και τα υπόλοιπα εξαρτήματα προστασίας/ασφαλείας και τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας.
8. Μην αγγίζετε το δίσκο κοπής με το χέρι σας.
9. Για να αποφύγετε την μετατόπιση του τεμαχίου εργασίας, σταθεροποιήστε το χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα μέσα.
10. Χειριστείτε το εργαλείο χρησιμοποιώντας και τα δυο σας χέρια ταυτόχρονα κατά την διάρκεια της διαδικασίας κοπής.
11. Μην πλησιάζετε το χέρι σας στο κάτω ή στο πίσω μέρος του δίσκου κοπής.
12. Προτού να μετακινήσετε μακριά το τεμάχιο εργασίας ή να αλλάξετε τη γωνία του, ο δίσκος κοπής πρέπει να έχει ακινητοποιηθεί εντελώς.
13. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κάποιο ξένο σώμα στην εσωτερική επιφάνεια της ροδέλας σύσφιξης του δίσκου όπως επίσης και στις δύο πλευρές του δίσκου.
14. Κατά την τοποθέτηση του δίσκου, σφίξτε προσεκτικά τη βίδα του άξονα. Προσοχή! Μην σφίγγετε υπερβολικά την βίδα για να αποφύγετε την βλάβη του δίσκου κοπής και της ροδέλας σύσφιξης.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους κοπής, οι οποίοι είναι σχεδιασμένοι για να λειτουργούν με ταχύτητα περιστροφής 3900rpm και άνω.
16. Πριν από τη λειτουργία, ελέγχετε πάντοτε αν ο δίσκος κοπής έχει ρωγμές ή άλλα ενδεικτικά σημάδια εκτεταμένης φθοράς. Αντικαταστήστε αμέσως τον

φθαρμένο δίσκο κοπής.

17. Χρησιμοποιείτε μόνο τις ροδέλες σύσφιξης (φλάντζες) που διατίθενται από τον κατασκευαστή.
18. Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος κοπής δεν αγγίζει το τεμάχιο εργασίας πριν ενεργοποιήσετε το εργαλείο μέσω του διακόπτη ON/OFF.
19. Πριν αρχίσετε την διαδικασία κοπής, βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας έχει αναπτύξει την πλήρη ταχύτητα του.
20. Μετά την ενεργοποίηση του εργαλείου, χαμηλώστε αργά και σταθερά την κεφαλή κοπής μέχρι να έρθει σε επαφή ο δίσκος με το τεμάχιο εργασίας και, στη συνέχεια, αρχίστε την κοπή του τεμαχίου εργασίας. Αποφύγετε την αναπήδηση και μετακίνηση του δίσκου κοπής. Αυτό θα προκαλέσει ζημιά στη στρογγυλή άκρη και μπορεί να φθείρει τον δίσκο.
21. Το εργαλείο μπορεί να κόψει τα αναγραφόμενα υλικά επιτυχώς με μεγάλη ευκολία.
22. Ο χρόνος που απαιτείται για την κοπή του εκάστοτε υλικού εξαρτάται από την ποιότητα του δίσκου κοπής. Η ταχεία κοπή (πρόωση) μπορεί να προκαλέσει την πρόωρη φθορά του δίσκου, όπως επίσης και αλλοιώσεις όπως είναι ξεθώριασμα του χρώματος.
23. Χρησιμοποιείτε τον προφυλακτήρα του δίσκου κοπής και τους άλλους μηχανισμούς και τα εξαρτήματα προστασίας του εργαλείου καθ'όλη την διάρκεια λειτουργίας.
24. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο υπό την παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.
25. Για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία, μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε χώρους με υψηλά ποσοστά υγρασίας ή υπό βροχόπτωση.
26. Χρησιμοποιήστε το εργαλείο μόνο για την κοπή των υλικών που αναγράφονται στις οδηγίες χρήσης του εγχειριδίου.
27. Κατά την τοποθέτηση ενός νέου δίσκου και την ενεργοποίηση του εργαλείου δεν πρέπει να βρίσκεστε στην νοητή ευθεία κοπής (μπροστά από τον δίσκο κοπής). Προτού ξεκινήσετε την διαδικασία κοπής, θέστε το εργαλείο σε λειτουργία χωρίς φορτίο και περιμένετε για 1 λεπτό.
28. Αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή διαδικασία ρύθμισης.
29. Εάν κάποιο εξάρτημα ή τμήμα του εργαλείου χαθεί ή καταστραφεί, αποσυνδέστε το εργαλείο από την πηγή τροφοδοσίας και αντικαταστήστε το εξάρτημα/τμήμα προτού ενεργοποιηθεί ξανά το εργαλείο.

Περιγραφή βασικών τμημάτων και εξαρτημάτων (Εικόνα A1)

- | | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|---|
| 1. Κάτω τμήμα του προφυλακτήρα | 3. Οπίσθια σιαγόνα της μέγγενης | 5. Προφυλακτήρας |
| 2. Εμπρόσθια σιαγόνα της μέγγενης | 4. Άνω τμήμα του προφυλακτήρα | 6. Κάλυμμα προστασίας από τους σπινθήρες |
| | | 7. Μηχανισμός με παξιμάδι ταχείας προσαρμογής |

Οδηγίες λειτουργίας

1. Απασφάλιση της κεφαλής κοπής

Μόλις απασφαλιστεί από την κλειδωμένη θέση, η κεφαλή κοπής θα μετακινηθεί αυτόματα στην άνω θέση. Απασφαλίστε την κεφαλή κοπής από την θέση ασφάλισης της.

2. Πιέστε την κεφαλή κοπής ελαφρά προς τα κάτω

Τραβήξτε προς τα έξω την ασφάλεια του μηχανισμού ασφάλισης της κεφαλής (Εικ. 1) και αφήστε την κεφαλή να μετακινηθεί στην άνω θέση.

Σε περίπτωση που η απασφάλιση γίνεται με δυσκολία ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- Κουνήστε την κεφαλή προς τα κάτω και προς τα πάνω.
- Τραβήξτε εντελώς την ασφάλεια και γυρίστε την 1/4 της στροφής για να την ασφαλίσετε στην εξωτερική θέση.

Σημείωση: Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τον μηχανισμό ασφάλισης της κεφαλής κοπής όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο. Μετακινήστε την κεφαλή προς τα κάτω έτσι ώστε ο πείρος ασφάλισης να μπορεί να εισαχθεί πλήρως στην υποδοχή του.

3. Σύνδεση ή αφαίρεση του δίσκου κοπής

Προειδοποίηση: Χρησιμοποιείτε μόνο τους γνήσιους δίσκους κοπής που διατίθενται από τον κατασκευαστή ή δίσκους ειδικά σχεδιασμένους για αυτό το εργαλείο. Βεβαιωθείτε ότι η μέγιστη ταχύτητα του δίσκου κοπής είναι αντίστοιχη με τα αντίστοιχα τεχνικά χαρακτηριστικά του εργαλείου.

Προειδοποίηση: Εκτελέστε αυτήν την διαδικασία μόνο εφόσον το εργαλείο έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.

Σημείωση: Συνιστάται ο χειριστής να πακτώσει το εργαλείο κατά την διαδικασία της αρχικής εγκατάστασης.

Κατά τον χειρισμό του δίσκου κοπής, φοράτε πάντοτε γάντια προστασίας.

3.1 Αφαίρεση του δίσκου κοπής

- Βεβαιωθείτε πως η κεφαλή κοπής βρίσκεται στην άνω θέση.
 - Χαλαρώστε τις βίδες στερέωσης και περιστρέψτε τον προφυλακτήρα προς τα πάνω μέχρι να εμφανιστεί ο κεντρικός άξονας περιστροφής (Εικ.2).
 - Πιέστε το κουμπί ασφάλισης του κεντρικού άξονα για να ασφαλίσετε και να σταθεροποιήσετε τον κεντρικό άξονα περιστροφής (Εικ.3).
 - Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί πολυγωνικής κεφαλής για να ξεβιδώσετε το μπουλόνι ασφάλισης του άξονα (Εικ.4).
- Σημείωση: Το μπουλόνι ασφάλισης του άξονα φέρει δεξιόστροφο σπείρωμα.
- Γυρίστε το μπουλόνι δεξιόστροφα για να το σφίξετε και αριστερόστροφα για να ξεσφίξετε.
- Αφαιρέστε το μπουλόνι, την ροδέλα και την εξωτερική ροδέλα σύσφιξης του δίσκου (εξωτερική φλάντζα) και αποθηκεύστε τα σε ένα ασφαλές σημείο για μελλοντική χρήση.
 - Γυρίστε το κάτω μέρος του προφυλακτήρα του δίσκου προς τα πάνω μέχρι να βρεθεί κάτω από το πάνω μέρος του προφυλακτήρα (θέση συντήρησης) (Εικ.5).
 - Αφαιρέστε τον δίσκο κοπής και αφήστε στην θέση της την εσωτερική ροδέλα σταθεροποίησης (εσωτερική φλάντζα).

3.2 Σύνδεση του δίσκου κοπής

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι απαλλαγμένα από την σκόνη και τα θραύσματα.
- Τοποθετήστε τον καινούργιο δίσκο στην εσωτερική φλάντζα και στον κεντρικό άξονα, βεβαιωθείτε ότι η κατεύθυνση του βέλους που βρίσκεται στην επιφάνεια του δίσκου κοπής είναι ίδια με την κατεύθυνση του βέλους του προφυλακτήρα (Εικ.6).
- Τοποθετήστε ξανά την εξωτερική φλάντζα, την ροδέλα και το μπουλόνι του άξονα.
- Πιέστε το κουμπί ασφάλισης του άξονα για να ασφαλίσετε τον άξονα (Εικ. a.).
- Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί εξαγωνικής κεφαλής 8mm για να σφίξετε τη βίδα του άξονα.
- Τοποθετήστε τον προφυλακτήρα στη θέση συντήρησης και σφίξτε τη βίδα τύπου Phillips.
- Περιστρέψτε προσεκτικά τον δίσκο κοπής με το χέρι για να ελέγξετε αν ο μηχανισμός ασφάλισης του άξονα έχει απασφαλιστεί.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει το κλειδί από τη βίδα σύσφιξης του άξονα και έπειτα φυλάξτε το σε ένα ασφαλές σημείο για μελλοντική χρήση.
- Βεβαιωθείτε πως έχετε τοποθετήσει σωστά τον καινούργιο δίσκο κοπής ανεβάζοντας και κατεβάζοντας την κεφαλή κοπής αρκετές φορές δοκιμάζοντας την λειτουργία του κινούμενου τμήματος του προφυλακτήρα. Προσοχή: Μετά την εγκατάσταση ενός νέου δίσκου κοπής να πραγματοποιείται μια δοκιμή της λειτουργίας του εργαλείο θέτοντας το σε λειτουργία χωρίς φορτίο για λίγα λεπτά. Σταθείτε σε ασφαλή απόσταση από τον δίσκο κοπής. Εάν ο δίσκος κοπής περιέχει μη ορατά ελαττώματα, ενδέχεται να σπάσει κατά τη διάρκεια της δοκιμαστικής λειτουργίας.

4. Ρύθμιση της διαδρομής της κεφαλής κοπής

- Η διαδρομή της κεφαλής κοπής μπορεί να ρυθμιστεί έτσι ώστε ο δίσκος να μην έρχεται σε επαφή με την μεταλλική βάση του εργαλείου. Κατεβάστε την κεφαλή κοπής προς τα κάτω χωρίς να ενεργοποιήσετε το εργαλείο για να ελέγξετε αν ο δίσκος κοπή έρχεται σε επαφή με την μεταλλική βάση του εργαλείου. Για να ρυθμίσετε την διαδρομή της κεφαλής κοπής ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
- Ξεσφίξτε το παξιμάδι ασφαλείας που βρίσκεται στην βίδα ρύθμισης της διαδρομής (στοπ) της κεφαλής (Εικ.7Α).
- Γυρίστε την βίδα αριστερόστροφα για να μειώσετε την διαδρομή της κεφαλής κοπής (Εικ.7Β).
- Γυρίστε την βίδα δεξιόστροφα για να αυξήσετε την διαδρομή της κεφαλής κοπής.
- Όταν έχετε ολοκληρώσει την ρύθμιση της διαδρομής, σφίξτε καλά το παξιμάδι ασφαλείας της βίδας.

5. Ρύθμιση της γωνίας κοπής

Σημείωση: Η οπίσθια σιαγόνα της μέγγνης μπορεί να ρυθμιστεί σε κλίση 45 μοιρών.

Η σιαγόνα αυτή είναι εργοστασιακά ρυθμισμένη στις 0° (90° σε σχέση με τον δίσκο κοπής), έτσι ώστε ο δίσκος κοπής να τέμνει κάθετα την επιφάνεια του υλικού που βρίσκεται στην σιαγόνα. Για εργασίες κοπής υπό γωνία, η οπίσθια σιαγόνα μπορεί να ρυθμιστεί σε κλίση (μέχρι) 45°, οι σιαγόνες είναι εξοπλισμένες με βαθμονομημένη κλίμακα για μεγαλύτερη ακρίβεια ρύθμισης.

Για να ρυθμίσετε την γωνία της οπίσθιας σιαγόνας:

- Ξεσφίξτε την μηχανόβιδα M10 και τον σφιγκτήρα με την λαβή (Εικ.8).
- Ρυθμίστε την οπίσθια σιαγόνα στην επιθυμητή γωνία.
- Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί εξαγωνικής κεφαλής για να σφίξετε την βίδα καλά, και έπειτα σφίξτε τον σφιγκτήρα με την λαβή.

Προσοχή: Ο σφιγκτήρας διαθέτει μηχανισμό επαναφοράς με ελατήριο. Μπορεί να χρειαστεί να επανατοποθετηθεί η λαβή του σφιγκτήρα ώστε να εξασφαλιστεί ότι ο σφιγκτήρας μπορεί να συσφιχθεί επαρκώς όταν η οπίσθια σιαγόνα βρίσκεται υπό γωνία. Για να επανατοποθετηθεί το μοχλό στη βίδα του σφιγκτήρα, τραβήξτε το μοχλό προς τα πάνω και περιστρέψτε τον σε μια βολική θέση (μια θέση που επιτρέπει τη σύσφιξη της βίδας) για να απελευθερώσετε το μοχλό και σφίξτε τη βίδα. Η εμπρόσθια σιαγόνα της μέγγνης θα προσαρμοστεί αυτόματα σε οποιαδήποτε καθορισμένη γωνία της οπίσθιας σιαγόνας όπως επίσης και σε τεμάχια εργασίας με ακανόνιστα σχήματα.

Αλλαγή της θέσης της οπίσθιας σιαγόνας

Η θέση της οπίσθιας σιαγόνας μπορεί να αλλάξει και να ρυθμιστεί ανάλογα με τις απαιτήσεις της εργασίας (Εικ.9).

Για να αλλάξετε θέση στην σιαγόνα ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- Ξεσφίξτε και αφαιρέστε την μηχανόβιδα M10 και τον σφιγκτήρα με την λαβή, όπως επίσης και όλες τις ροδέλες και τα εξαρτήματα σύνδεσης που χρησιμοποιούνται για την σύσφιξη της σιαγόνας στην βάση.
- Για να αφαιρέσετε τον σφιγκτήρα με την λαβή, χρησιμοποιήστε ένα ίσιο κατσαβίδι για ξεσφίξτε την βίδα ασφάλισης και έπειτα αφαιρέστε τον μοχλό κρατώντας το ελατήριο.
- Επιλέξτε την κατάλληλη θέση για την οπίσθια σιαγόνα, χρησιμοποιώντας τις αντίστοιχες οπές με σπείρωμα που βρίσκονται στην βάση του εργαλείου (6 οπές / 3 διαθέσιμες ρυθμίσεις).
- Επανατοποθετήστε την μηχανόβιδα και τον σφιγκτήρα με την λαβή. Τοποθετήστε ξανά όλα τα εξαρτήματα σύνδεσης που χρησιμοποιούνται για την σύσφιξη της σιαγόνας στην βάση.

Ρυθμίστε την οπίσθια σιαγόνα στην αρχική της θέση και έπειτα σφίξτε την μέγγνη ανάλογα με το πάχος του τεμαχίου εργασίας.

Μηχανισμός ταχείας ρύθμισης

• Για λόγους ευχρηστίας και ταχύτητας, η μέγγνη του εργαλείου είναι εξοπλισμένη με έναν μηχανισμό ταχείας ρύθμισης με άξονα. Χρησιμοποιήστε τον μηχανισμό για να ρυθμίσετε γρήγορα και εύκολα την θέση της εμπρόσθιας σιαγόνας.

- Σηκώστε το παξιμάδι ταχείας προσαρμογής (Εικ.11Α).
- Μετακινήστε και ρυθμίστε την εμπρόσθια σιαγόνα στην επιθυμητή θέση.
- Επαναφέρετε το παξιμάδι ταχείας προσαρμογής στην αρχική του θέση (Εικ.11Β).

Προσοχή: Βεβαιωθείτε πως το παξιμάδι ταχείας προσαρμογής εμπλέκεται σωστά με το σπείρωμα του κοχλία.

Πριν από τη σύσφιξη, τραβήξτε προς τα πίσω ελαφρώς τη λαβή της μέγγνης για να βεβαιωθείτε ότι το παξιμάδι ταχείας προσαρμογής έχει ασφαλίσει σωστά.

Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο χωρίς το παξιμάδι αυτόματης προσαρμογής για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού.

- Σφίξτε την μέγγνη για να σταθεροποιήσετε το τεμάχιο εργασίας.
 - Ελέγξτε αν το τεμάχιο εργασίας είναι επαρκώς σταθεροποιημένο προτού ξεκινήσετε την διαδικασία κοπής.
 - Πραγματοποιήστε τις απαραίτητες ενέργειες προ της διαδικασίας κοπής όπως αναγράφονται στις οδηγίες λειτουργίας.
 - Επιλέξτε μια σωστή στάση του σώματος η οποία σας παρέχει ασφάλεια, σταθερότητα και ισορροπία. Μην στέκεστε μπροστά από τον δίσκο κοπής.
- Προσοχή: Το ελάχιστο μήκος του τεμαχίου εργασίας θα πρέπει να είναι 8mm και άνω έτσι ώστε ο δίσκος κοπής να βρίσκεται πάντοτε εντός της σχισμής και αποφεύγοντας έτσι τον κίνδυνο (Εικ.12).

Προσοχή: Η ελεύθερη κοπή είναι η κύρια αιτία ατυχημάτων και δεν πρέπει να επιχειρείται.

- Βεβαιωθείτε πως το τεμάχιο εργασίας σταθεροποιείται επαρκώς στην μέγγνη.
- Καθαρίστε καλά την βάση από σκόνη και λουτά υπολείμματα προτού επιχειρήσετε να σταθεροποιήσετε το τεμάχιο εργασίας στην μέγγνη.
- Αφού ολοκληρώσετε την κοπή, βεβαιωθείτε ότι το αποκομμένο υλικό μπορεί να αφαιρεθεί ελεύθερα, πλευρικά από τον δίσκο κοπής. Βεβαιωθείτε ότι τα αποκομμένα τμήματα εμπλέκονται σε κάποιο σημείο.
- Το εργαλείο αυτό δεν είναι κατάλληλο για την κοπή πολύ μικρών τεμαχίων εργασίας. Αν το χέρι σας βρίσκεται σε μικρότερη απόσταση από 150mm από τον δίσκο κοπής, τότε σημαίνει πως το τεμάχιο εργασίας είναι πολύ μικρό. Τεμάχια εργασίας όπως είναι οι γωνιές θα πρέπει να στερεώνεται στην ανεστραμμένη θέση έτσι ώστε το άκρο του τμήματος να βρίσκεται προς τα πάνω.

6. Διακόπτης ON/OFF

Το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με έναν διακόπτη και ένα σύστημα soft start.

Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο:

- Πιέστε με τον αντίχειρά σας το κουμπί ασφαλείας που βρίσκεται στο πλάι της χειρολαβής.
- Πιέστε την σκανδάλη για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο.

Προσοχή: Μην ενεργοποιείτε το εργαλείο αν ο δίσκος κοπής βρίσκεται σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας.

7. Οδηγίες κοπής του τεμαχίου εργασίας

- Τοποθετήστε την κεφαλή κοπής στην επάνω θέση, ενεργοποιήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργεί σε πλήρη ταχύτητα.
- Χαμηλώστε αργά και σταθερά την κεφαλή κοπής.
- Αρχικά, χρησιμοποιήστε μια μικρή πίεση για να εισάγετε αργά τον δίσκο στο υλικό του τεμαχίου εργασίας για να αποτρέψετε το μπλοκάρισμα του δίσκου κοπής.
- Αυξήστε σταδιακά την πίεση όταν ο δίσκος εισέρχεται στο τεμάχιο εργασίας. Μην ασκείτε υπερβολική πίεση, αφήστε τον δίσκο να κόψει με τον δικό του ρυθμό.

Σημείωση: Με την εφαρμογή υπερβολικής πίεσης στην κεφαλή κοπής του εργαλείου, η απόδοση κοπής δεν θα βελτιωθεί, αλλά αντιθέτως θα μειώσει τη διάρκεια ζωής του δίσκου κοπής και του κινητήρα του εργαλείου.

- Μειώστε την πίεση όταν ο δίσκος κοπής αρχίσει να εξέρχεται από το υλικό.
- Μετά την κοπή, αφήστε την κεφαλή κοπής να επιστρέψει στην επάνω θέση και στη συνέχεια απενεργοποιήστε το εργαλείο.
- Μόνο αφού ο δίσκος κοπής ακινητοποιηθεί εντελώς και ο προφυλακτήρας επανατοποθετηθεί στην αρχική του θέση, μπορείτε να αφαιρέσετε το χέρι ή το τεμάχιο εργασίας σας από το εργαλείο.

Συντήρηση

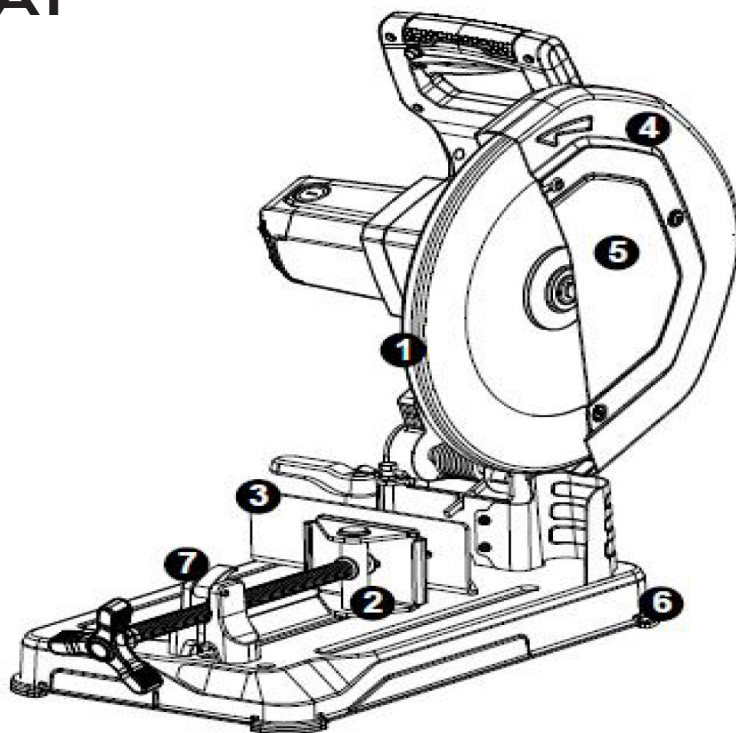
Σημείωση: Όλες οι εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται με το εργαλείο απενεργοποιημένο και αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος.

- Βεβαιωθείτε, πραγματοποιώντας τακτικούς ελέγχους, ότι όλα τα συστήματα ασφαλείας και τα εξαρτήματα προστασίας λειτουργούν σωστά.
 - Όλα τα ρουλεμάν του κινητήρα είναι αυτολιπαινόμενα, έτσι, δεν απαιτείται περαιτέρω λίπανση. Καθαρίστε τα πλαστικά μέρη του εργαλείου με ένα καθαρό και ελαφρώς νοτισμένο πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή παρόμοια προϊόντα που μπορεί να φθείρουν τα πλαστικά μέρη.
- Προειδοποίηση: Μην επιχειρήσετε καθαρισμό εισάγοντας αιχμηρά αντικείμενα μέσω των αεραγωγών που βρίσκεται στο κέλυφος του εργαλείου. Χρησιμοποιήστε πεπιεσμένο ξηρό αέρα για να καθαρίσετε τους αεραγωγούς του εργαλείου. Ο υπερβολικός σπινθηρισμός μπορεί να υποδεικνύει την ανάγκη καθαρισμού από τους ρύπους ή την ανάγκη αντικατάστασης των ψηκτρών (καρβουνάκια) του κινητήρα. Αν αντιληφθείτε πως το εργαλείο χρήζει συντήρησης ή επισκευής, παραδώστε το εργαλείο σε έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

Προστασία του περιβάλλοντος

Τα απόβλητα ηλεκτρικών προϊόντων δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλώ ανακυκλώστε όποτε είναι δυνατόν. Συμβουλευτείτε το τοπικό κατάστημα λιανικής πώλησης για οδηγίες σχετικά με την ανακύκλωση του εργαλείου και του εξοπλισμού του.



A1**Données techniques**

Tension/fréquence :	220V-240V/50Hz
Puissance d'entrée nominale :	2200W
Vitesse à vide :	1500RPM
Taille de la lame :	Ø355*25.4mm (non inclus)
Profondeur de coupe maximale	
Acier rond :	Ø130mm
Acier carré :	120mm
Acier rectangulaire :	95*180mm
Acier angulaire :	102*240mm

Dati tecnici

Tensione/Frequenza:	220V-240V/50Hz
Potenza nominale in ingresso:	2200W
Velocità a vuoto:	1500RPM
Dimensione lama:	Ø355*25.4mm (non inclusa)
Profondità massima di taglio	
Acciaio rotondo:	Ø130mm
Acciaio quadrato:	120mm
Acciaio rettangolare:	95*180mm
Acciaio angolare:	102*240mm

* Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception et aux spécifications techniques du produit sans préavis, à moins que ces modifications n'affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant présentant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection, de réparation ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par des techniciens du service après-vente autorisé du fabricant.

* Utilisez toujours le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou mortelles. Le fabricant et l'importateur ne sont pas responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione, riparazione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

AVERTISSEMENT ! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour référence ultérieure. Le terme "outil électrique" utilisé dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

Consignes de sécurité

1) Sécurité sur le lieu de travail

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- Tenez les enfants et les passants à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2) Sécurité électrique

- Les fiches des outils électriques doivent être adaptées à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises de courant adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est accru si votre corps est relié à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- N'abusez pas du cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenir le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à cet usage. L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR). L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique. REMARQUE : le terme "disjoncteur différentiel" peut être remplacé par les termes "disjoncteur de fuite à la terre" ou "disjoncteur différentiel".

3) Sécurité personnelle

- Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- Utiliser des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. Les équipements de protection tels que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection auditive, utilisés dans des conditions appropriées, réduiront les dommages corporels.
- Empêcher tout démarrage involontaire. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou la batterie, de prendre ou de transporter l'outil. Porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est en position de marche invite à des accidents.
- Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil peut entraîner des blessures.
- Ne pas dépasser les limites. Gardez toujours une bonne assise et un bon équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- S'habiller correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, veillez à ce qu'ils soient raccordés et utilisés correctement. L'utilisation d'un système de dépoussiérage peut réduire les risques liés à la poussière.

4) Utilisation et entretien des outils électriques

- Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez le bon outil électrique pour votre application. L'outil électrique approprié effectuera le travail mieux et de manière plus sûre, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou le bloc-piles de l'outil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- Entretien des outils électriques. Vérifier que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou bloquées, que les pièces ne sont pas cassées et que rien n'affecte le fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil est endommagé, le faire réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

Règles de sécurité supplémentaires

- Avertissement : N'utilisez pas l'outil avant de l'avoir assemblé et monté conformément aux instructions.
- Si vous n'êtes pas très familier avec l'opération, demandez à votre supérieur, à votre maître ou à un autre professionnel.
- Porter des lunettes de sécurité, un masque, un masque chirurgical, une plaque de protection, un casque, des chaussures de sécurité, des manches longues et serrées et des gants.
- N'utilisez que le disque émeri renforcé avec le tampon.
- Avant l'utilisation, serrer la vis de l'essieu et tous les colliers.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que le verrouillage de l'axe est désactivé.
- Utilisez toujours le bouclier et suivez les procédures.
- Ne pas toucher le disque de coupe avec la main.
- Pour éviter que la pièce ne bouge, fixez-la fermement.
- Utiliser l'outil avec les mains lors de la coupe.
- Ne pas étendre la main sur le fond ou l'arrière du disque à découper.
- Avant d'éloigner la pièce ou d'en modifier l'angle, le disque de découpe doit s'arrêter complètement de tourner.
- S'assurer qu'il n'y a rien sur la surface intérieure du flasque du disque et sur les deux côtés du disque.
- Lors du montage du disque, serrez soigneusement la vis de la broche. Un serrage excessif peut endommager le disque à découper et son flasque.
- N'utilisez que le disque de coupe dont la vitesse est de 3900/min. au minimum.
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours si le disque de coupe présente des fissures ou d'autres dommages. Remplacer immédiatement le disque de coupe endommagé.
- N'utiliser que la bride de disque définie.
- Assurez-vous que le disque de coupe n'entre pas en contact avec la pièce avant de mettre l'interrupteur en marche.
- Avant de commencer à découper, vérifiez que le moteur a atteint sa vitesse de rotation maximale.

20. Après la mise en marche, abaissez légèrement le disque de coupe jusqu'à ce qu'il touche la pièce, puis commencez à couper. Ne laissez pas le disque trembler et sauter. Cela endommagerait le bord arrondi et pourrait endommager le disque.
21. L'outil peut couper n'importe quel matériau avec succès et avec un minimum de contact.
22. Les temps de coupe et la qualité de chaque disque peuvent varier considérablement en fonction du temps de coupe. Une découpe rapide peut entraîner une usure rapide du disque, mais elle favorise les bavures et l'altération de la couleur.
23. Utiliser parfois le bouclier de disque.
24. Ne pas utiliser l'outil à proximité d'un liquide ou d'un gaz inflammable.
25. Pour éviter tout choc électrique, n'utilisez pas l'outil dans un endroit humide ou sous la pluie.
26. N'utilisez pas l'outil à d'autres fins que celles mentionnées dans le mode d'emploi.
27. Lors du montage d'un nouveau disque, vous ne devez pas aligner le disque avec l'outil. Avant de découper, faites fonctionner l'outil pendant 1 min.
28. Débranchez la fiche de l'accessoire de la prise de courant avant toute opération d'entretien ou de réglage.
29. Si une pièce ou un composant de l'outil est manquant ou endommagé, débranchez la source d'alimentation et remplacez la pièce, puis recommencez à utiliser l'outil.

Description des principales pièces (Figure A1)

- | | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------|
| 1. Protection inférieure de la lame | 3. Étau arrière déplaçable | 5. Protecteur |
| 2. Mors de l'étau pivotant à l'avant | 4. Protection supérieure de la lame | 6. Couverture de l'étincelle |
| | | 7. Ecroû à fixation rapide |

Mode d'emploi

1. Prêt à libérer la tête de coupe

Une fois libérée de la position verrouillée, la tête de coupe s'élèvera automatiquement jusqu'à la position de la partie supérieure. Relâchez la tête de coupe de la position verrouillée.

2. Appuyer légèrement sur la poignée de coupe

Tirez la goupille de verrouillage de la tête et verrouillez-la en position externe (figure 1) pour permettre à la tête de coupe de remonter en position supérieure.

Si le déblocage est difficile :

- Secouez doucement la tête de coupe de haut en bas.
- Tirez complètement la goupille de verrouillage et tournez-la d'un quart de tour pour verrouiller l'emplacement externe.

Remarque : Nous recommandons de verrouiller la tête de coupe lorsque vous n'utilisez pas la machine, en la plaçant en position basse de manière à ce que la goupille de verrouillage soit complètement insérée dans son logement.

3. Installer ou retirer la lame

Avertissement : N'utilisez que des lames d'origine ou des lames conçues pour cette machine. Veillez à ce que la vitesse maximale de la lame soit compatible avec la machine.

Avertissement : N'effectuez cette opération que lorsque la machine est déconnectée de l'alimentation électrique.

Note : Il est recommandé à l'opérateur de remplacer la machine pendant le processus d'installation.

Lors de l'utilisation de la lame, pensez à porter des gants de protection.

3.1 Retirer la lame

- Assurez-vous que la tête de coupe est en position haute.
- Desserrer les vis de fixation et faire pivoter le bouclier vers le haut, en exposant le mandrin de la machine (Fig.2).
- Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche pour engager le verrouillage de la broche (Fig.3).
- Utilisez la clé hexagonale fournie pour desserrer la vis de la broche (Fig.4). Remarque : la vis du mandrin a un filetage à droite. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer. Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer.
- Retirer la vis du mandrin, la rondelle et la bride extérieure de la lame et les ranger en lieu sûr, en vue d'une installation ultérieure.
- Tournez à la main pour rétracter le protège-lame inférieur vers le haut jusqu'au protège-lame supérieur (Fig.5).
- Retirez la lame et laissez la bride intérieure de la lame dans sa position d'entretien.

3.2 Installer la lame

- Assurez-vous que tous les composants sont exempts de poussière et de débris.
- Installez la lame sur la bride intérieure de la lame et sur le mandrin, en veillant à ce que le sens de la flèche sur la lame soit identique à celui de la flèche sur la protection de la lame. (Fig.6)
- Réinstaller la bride extérieure de la lame, la rondelle et la vis de l'axe.
- Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche pour verrouiller la broche (figure a.).
- Utilisez une clé hexagonale de 8 mm pour serrer la vis de la broche.
- Remettre la protection de la tige dans sa position d'entretien et serrer la vis cruciforme.
- Tourner la lame à la main pour vérifier si le blocage de la broche a été déblocqué.
- Veillez à retirer la clé hexagonale de la vis du mandrin et à la ranger correctement pour une utilisation ultérieure.
- Vérifier l'installation, notamment en abaissant et en relevant plusieurs fois la tête de coupe, en faisant fonctionner la protection rétractable de la lame inférieure.

Avertissement : Après l'installation d'une nouvelle lame, faites toujours fonctionner la machine pendant quelques minutes. Ne vous approchez pas de la lame. Si le paquet de lames contient des défauts non détectés, il peut se briser pendant l'essai.

4. Réglage de la course de coupe

- La course descendante de la tête de coupe est ajustée pour éviter que la lame ne touche la base métallique de la machine, la course descendante de la tête de coupe peut être ajustée.
- Posez la tête de coupe et vérifiez si la lame est en contact avec la base de la machine. S'il est nécessaire de régler la course vers le bas de l'ensemble de la tête de coupe :
- Desserrer le contre-écrou de la vis de limitation de la course descendante (Fig.7A).
- Tournez la vis de réglage (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour réduire la course descendante de la tête de coupe (Fig.7B).
- Tournez la vis de réglage (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour augmenter la course descendante de la tête de coupe.
- Lorsque la tête de coupe atteint une course descendante satisfaisante, serrer le contre-écrou de la vis de réglage.

5. Réglage de l'angle de coupe

Remarque : la mâchoire inférieure peut être retournée de 45 degrés.

Le réglage d'usine de l'étau arrière est de 0° (la lame est à 90 degrés), de sorte que la lame ne fait que traverser le matériau placé dans l'étau. Pour les coupes en angle, l'étau arrière peut pivoter jusqu'à 45 degrés, et les mâchoires de l'étau comportent une échelle de mesure de l'angle pour faciliter le réglage.

Faire l'angle de la mâchoire de l'étau arrière :

- Desserrer les vis à tête cylindrique M10 et les vis de blocage de la béquille (Fig.8).
- Tourner les mâchoires arrière de l'étau pour obtenir l'angle désiré

• Utilisez la clé hexagonale fournie pour serrer fermement la vis hexagonale, puis serrez la vis de verrouillage de la béquille.

Avertissement : La vis de verrouillage de la béquille est dotée d'un levier repositionnable à ressort. Il peut être nécessaire de repositionner le levier pour s'assurer que la vis de verrouillage peut être complètement serrée lorsque les mâchoires de l'étau arrière sont inclinées. Pour repositionner le levier sur la vis, tirez le levier vers le haut et tournez le levier dans une position pratique (une position qui permet de serrer la vis) pour relâcher le levier et serrer la vis. Les mâchoires avant de l'étau compensent automatiquement tout angle défini des mâchoires arrière ou s'adaptent aux pièces de forme irrégulière.

Repositionnement de l'étau arrière

Les mâchoires arrière de l'étau peuvent être retirées de la base de la machine et repositionnées (Fig.9). Etapes du repositionnement :

- Retirer les vis à tête cylindrique M10 et les vis de blocage de la béquille, ainsi que toutes les rondelles qui bloquent la mâchoire inférieure à la base de la machine.
- Pour retirer la vis de blocage manipulée par le levier, utilisez un tournevis à tête plate pour dévisser la vis de blocage de sa position de maintien, puis tirez le levier et maintenez le ressort.
- Après avoir repositionné les mâchoires de l'étau, comme il y a six trous filetés sur la base de la machine, il y a trois positions possibles.
- Remplacer la vis de blocage et la vis à tête cylindrique par le nouvel emplacement de réparation du levier. Veillez à ce que toutes les rondelles standard et les rondelles de blocage soient correctement positionnées. Repositionner les mâchoires de l'étau arrière en position arrière et permettre la coupe du tigre arrière dans une position plus avancée du bloc de mâchoires plus large.

Mécanisme de réglage rapide

• Pour plus de rapidité et de commodité, le mécanisme de fonctionnement de l'étau est équipé d'une tige d'avance rapide. Elle permet de régler rapidement l'étau avant.

- Relever l'"écrou à fermeture rapide" (Fig.11A).
- Faire glisser la mâchoire avant jusqu'à la position souhaitée
- Remettre l'"écrou à fixation rapide" dans sa position de montage (Fig.11B).

Attention : "L'écrou à montage rapide" doit être replacé dans sa position de maintenance et s'engrener complètement avec le filetage de la longue vis de l'étau. Avant de serrer, tirer légèrement la poignée de l'étau vers l'arrière permet de s'assurer que "l'écrou à montage rapide" est bien installé.

L'utilisation sans "écrous à fixation rapide" est dangereuse pour l'engrènement complet de la machine avec le fil de l'étau, n'essayez pas.

- Serrer l'étau pour fixer la pièce.
- Vérifier la sécurité de la pièce avant de la découper.
- Préparer la découpe conformément au mode d'emploi.
- Maintenez une bonne prise et un bon équilibre et restez à l'écart.

ATTENTION : La longueur minimale de la pièce coupée doit être supérieure de 8 mm (5/16 de pouce) pour éviter que la lame ne tombe de la fente et ne cause un danger potentiel (Fig.12).

Avertissement : La découpe à main levée est la principale cause d'accidents et ne doit pas être goûtée.

- Assurez-vous que la pièce est bien fixée dans l'étau.
- Avant de serrer la pièce en place, la base de la machine doit être propre, sans copeaux ni sciure, etc.
- Après la coupe, assurez-vous que le matériau "coupé" peut être librement retiré de la lame qui se déplace latéralement. Veillez à ce que les pièces "coupées" ne soient pas coincées.
- N'utilisez pas cette scie pour couper de petites pièces. Si votre main se trouve à moins de 150 mm de la lame de la scie, les pièces sont trop petites. L'angle doit être serré en position inversée de façon à ce que la pointe de la section soit en haut.

6. Interrupteur marche/arrêt

Cette machine est équipée d'un interrupteur de démarrage sécurisé.

Pour démarrer l'outil :

- Utilisez votre pouce pour appuyer sur le bouton de verrouillage de sécurité situé sur le côté de la poignée.
- Appuyez sur l'interrupteur principal pour démarrer le moteur.

Avertissement : Ne démarrez jamais la scie lorsque le tranchant de la lame est en contact avec la surface de la pièce.

7. Les étapes de la coupe

- Placez la tête de coupe en position haute, mettez le moteur en marche et laissez-le tourner à plein régime.
 - Abaissez doucement la tête de coupe
 - Tout d'abord, exercez une légère pression pour introduire lentement la lame dans le matériau afin d'éviter qu'elle ne se coince.
 - Augmentez progressivement la pression lorsque la lame entre dans la pièce. Ne forcez pas la machine, laissez la lame faire le travail.
- Remarque : Si vous exercez une pression excessive sur la machine, les performances de coupe ne s'amélioreront pas, ce qui risque de réduire la durée de vie de la lame et du moteur.
- Réduisez la pression lorsque la lame commence à sortir du matériau.
 - Après la découpe, la tête de découpe revient en position haute, puis éteint le moteur.
 - Ce n'est que lorsque le moteur est complètement arrêté et que la lame fixe est recouverte par la protection inférieure de la lame que vous pouvez retirer votre main ou la pièce de la machine.

Entretien

Remarque : toute opération d'entretien doit être effectuée lorsque la machine est éteinte et déconnectée de l'alimentation électrique/de la batterie.

-Vérifier que toutes les fonctions de sécurité et tous les dispositifs de protection fonctionnent régulièrement.

-Tous les roulements du moteur de cette machine sont lubrifiés à vie. Aucune autre lubrification n'est nécessaire. Nettoyez les pièces en plastique de la machine avec un chiffon propre et humide. N'utilisez pas de solvants ou de produits similaires susceptibles d'endommager les pièces en plastique.

Avertissement : N'essayez pas de nettoyer en insérant des objets pointus dans l'ouverture du boîtier de l'appareil. Utilisez de l'air comprimé sec pour nettoyer les orifices de ventilation de la machine. Des étincelles excessives peuvent indiquer la présence de saletés ou l'usure des balais de carbone dans le moteur. Si vous pensez que c'est le cas, demandez à un technicien qualifié de remplacer le balai.

Protection de l'environnement

Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il convient de les recycler là où l'on peut le faire. Consultez votre revendeur local pour obtenir des conseils en matière de recyclage.

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri. Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato a rete (a filo) o a batteria (a batteria).

Istruzioni di sicurezza

1) Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
- Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- Tenetevi lontani i bambini e gli astanti mentre utilizzate un utensile elettrico. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

2) Sicurezza elettrica

- Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra. Le spine non modificate e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
- Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o al bagnato. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'uso di un cavo adatto all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se l'uso di un utensile elettrico in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche. NOTA: Il termine dispositivo di corrente residua (RCD) può essere sostituito dal termine interruttore di circuito di guasto a terra (GFCI) o interruttore di dispersione a terra (ELCB).

3) Sicurezza personale

- Quando si utilizza un elettro utensile, occorre essere vigili, fare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
- Utilizzare dispositivi di protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Dispositivi di protezione come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetti o protezioni per l'udito, utilizzati in condizioni adeguate, ridurranno le lesioni personali.
- Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e/o la batteria, di sollevare o trasportare l'utensile. Trasportare gli utensili elettrici con il dito sull'interruttore o mettere sotto tensione gli utensili elettrici con l'interruttore acceso favorisce gli incidenti.
- Prima di accendere l'elettro utensile, rimuovere la chiave di regolazione o la chiave. Una chiave o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettro utensile può provocare lesioni personali.
- Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre una posizione corretta e un buon equilibrio. Ciò consente di controllare meglio l'elettro utensile in situazioni impreviste.
- Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta delle polveri, accertarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

4) Uso e cura degli elettro utensili

- Non forzare l'elettro utensile. Utilizzate l'elettro utensile corretto per la vostra applicazione. L'elettro utensile corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
- Non utilizzare l'elettro utensile se l'interruttore non lo accende e non lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o la batteria dall'elettro utensile prima di effettuare regolazioni, cambiare accessori o riporre l'elettro utensile. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'elettro utensile.
- Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono l'utensile o le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di persone non addestrate.
- Manutenzione degli utensili elettrici. Controllare che non vi siano disallineamenti o impedimenti delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettro utensile. Se danneggiato, far riparare l'elettro utensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.

Ulteriori regole di sicurezza

- Attenzione: Non utilizzare lo strumento prima di averlo assemblato e montato secondo le istruzioni.
- Se non avete molta dimestichezza con il funzionamento, chiedete al vostro superiore, al vostro maestro o a un altro professionista.
- Indossare occhiali di sicurezza, mascherina, mascherina chirurgica, piastra protettiva, schermo per la testa, scarpe di sicurezza, maniche lunghe e strette e guanti.
- Utilizzare solo la ruota smeriglio rinforzata con il tampone.
- Prima del funzionamento, serrare la vite dell'asse e tutti i morsetti.
- Prima di procedere, accertarsi che il blocco dell'asse sia disattivato.
- Usare sempre la protezione e operare secondo le procedure.
- Non toccare il disco di taglio con le mani.
- Per evitare che il pezzo si muova, fissarlo saldamente.
- Durante il taglio, utilizzare l'utensile con le mani.
- Non stendere la mano sul fondo o sul retro del disco di taglio.
- Prima di allontanare il pezzo o di modificarne l'angolo, il disco da taglio deve arrestare completamente la rotazione.
- Assicurarsi che non vi sia nulla sulla superficie interna della flangia del disco e sui due lati del disco.
- Quando si monta il disco, stringere con attenzione la vite del mandrino. Un serraggio eccessivo potrebbe danneggiare il disco da taglio e la sua flangia.
- Utilizzare solo il disco da taglio con una velocità minima di 3900/min.
- Prima dell'uso, controllare sempre se il disco di taglio presenta crepe o altri danni. Sostituire immediatamente il disco di taglio danneggiato.
- Utilizzare solo flange a disco definite.
- Assicurarsi che il disco di taglio non tocchi il pezzo prima di accendere l'interruttore.
- Prima di iniziare a tagliare, verificare che il motore abbia raggiunto il giro completo.

20. Dopo l'accensione, abbassare leggermente il disco di taglio finché non tocca il pezzo, quindi iniziare a tagliare. Non lasciare che il disco si muova e salti. Ciò danneggia il bordo rotondo e può danneggiare il disco.
21. L'utensile è in grado di tagliare con successo qualsiasi materiale con un tocco minimo.
22. I tempi di taglio e la qualità di ciascun disco possono variare notevolmente in base al tempo di taglio. Il taglio rapido può causare una rapida usura del disco, ma favorisce la formazione di bave e lo sbiadimento del colore.
23. Utilizzare a volte la protezione del disco.
24. Non utilizzare l'utensile in prossimità di liquidi o gas infiammabili.
25. Per evitare scosse elettriche, non utilizzare l'utensile in luoghi umidi o sotto la pioggia.
26. Non utilizzare l'utensile con materiali diversi da quelli indicati nelle istruzioni per l'uso.
27. Durante il montaggio di un nuovo disco, non allineare il disco con l'utensile. Prima di tagliare, far funzionare l'utensile per 1 minuto.
28. Prima di effettuare interventi di manutenzione o regolazione, scollegare la spina dell'apparecchio isolato dalla presa di corrente.
29. Se una parte o un componente dell'utensile è mancante o danneggiato, scollegare la fonte di alimentazione e sostituire la parte, quindi iniziare a lavorare.

Descrizione delle parti principali (Figura A1)

- | | | |
|--|-------------------------------------|---------------------------|
| 1. Protezione inferiore della lama, | 3. Morsa posteriore riposizionabile | 5. Guardia di protezione |
| 2. Ganascia anteriore girevole della morsa | 4. Protezione superiore della lama | 6. Copri scintilla |
| | | 7. Dado ad innesto rapido |

Istruzioni per l'uso

1. Pronti a rilasciare la testa di taglio

Una volta rilasciata dalla posizione di blocco, la testa di taglio si solleva automaticamente nella posizione della parte superiore. Rilasciare la testa di taglio dalla posizione di blocco.

2. Premere leggermente l'impugnatura di taglio

Estrarre il perno di bloccaggio della testa e bloccarlo in posizione esterna (Figura 1) per far salire la testa di taglio nella sua posizione superiore. Se il rilascio è difficile:

- Scuotere delicatamente la testa di taglio su e giù.
- Estrarre completamente il perno di bloccaggio e ruotare di 1/4 di giro per bloccare la posizione esterna.

Nota: si consiglia di bloccare la testa di taglio quando non si utilizza la macchina.

3. Installare o rimuovere la lama

Attenzione: Utilizzare solo lame originali o progettate per questa macchina. Assicurarsi che la velocità massima della lama sia compatibile con la macchina. Attenzione: Eseguire questa operazione solo quando la macchina è scollegata dall'alimentazione. Nota: si raccomanda all'operatore di sostituire la macchina durante il processo di installazione.

Durante l'utilizzo della lama, si consiglia di indossare guanti protettivi.

3.1 Rimuovere la lama

- Assicurarsi che la testa di taglio sia nella posizione superiore.
- Allentare le viti di fissaggio e ruotare lo scudo verso l'alto, esponendo il mandrino della macchina (Fig. 2).
- Premere il pulsante di blocco del mandrino per inserire il blocco del mandrino (Fig. 3).
- Utilizzare la chiave esagonale in dotazione per allentare le viti del mandrino (Fig. 4).

Nota: la vite del mandrino ha filettatura destrorsa.

Ruotare in senso orario per stringere. Ruotare in senso antiorario per allentare.

- Rimuovere la vite del mandrino, la rondella e la flangia esterna della lama e conservarli in modo sicuro, per una futura installazione.
- Ruotare manualmente per far rientrare il paralama inferiore verso l'alto fino al paralama superiore (Fig. 5).
- Rimuovere la lama e lasciare la flangia interna della lama nella sua posizione di manutenzione.

3.2 Installare la lama

- Assicurarsi che tutti i componenti siano privi di polvere e detriti.
- Installare la lama sulla flangia interna della lama e sul mandrino, assicurandosi che la direzione della freccia sulla lama sia uguale alla direzione della freccia sulla protezione della lama. (Fig.6)
- Reinstallare la flangia esterna della lama, la rondella e la vite del mandrino.
- Premere il pulsante di blocco del mandrino per bloccare il mandrino (Figura a.).
- Utilizzare una chiave esagonale da 8 mm per serrare le viti del mandrino.
- Ripartire la protezione del gambo nella posizione di manutenzione e serrare le viti Phillips.
- Ruotare la lama a mano per verificare se il blocco del mandrino è stato rilasciato.
- Assicurarsi di rimuovere la chiave esagonale dalla vite del mandrino e conservarla correttamente per un uso futuro.
- Controllare l'installazione, in particolare abbassando e sollevando più volte la testa di taglio azionando la protezione inferiore retrattile della lama.

Attenzione: Dopo aver installato una nuova lama, far sempre funzionare la macchina per alcuni minuti. Tenersi lontani dalla lama. Se la confezione della lama contiene difetti non rilevati, potrebbe rompersi durante l'operazione di prova.

4. Regolazione della corsa di taglio

- La corsa verso il basso della testa di taglio è regolata per evitare che la lama tocchi la base metallica della macchina, la corsa verso il basso della testa di taglio può essere regolata.

Abbassare la testa di taglio e controllare se la lama è a contatto con la base della macchina. Se è necessario, regolare la corsa di discesa dell'intera testa di taglio:

- Allentare il controdado della vite di fine corsa della corsa verso il basso (Fig. 7A).
- Ruotare la vite di regolazione (in senso antiorario) per ridurre la corsa di discesa della testa di taglio (Fig. 7B).
- Ruotare la vite di regolazione (in senso orario) per aumentare la corsa verso il basso della testa di taglio.
- Quando la testa di taglio raggiunge una corsa verso il basso soddisfacente, serrare il dado di bloccaggio della vite di regolazione.

5. Regolazione dell'angolo di taglio

Nota: la mascella inferiore può essere ruotata di 45 gradi.

L'impostazione di fabbrica della morsa posteriore è 0° (la lama è a 90 gradi), in modo che la lama passi attraverso il materiale situato nella morsa. Per i tagli angolati, la morsa posteriore può oscillare fino a 45 gradi e le ganasce della morsa includono una scala di misurazione dell'angolo per una facile impostazione.

Realizzare l'angolo della ganaschia della morsa posteriore:

- Allentare le viti a testa cilindrica M10 e le viti di bloccaggio della maniglia della leva (Fig. 8).
- Ruotare le ganasche posteriori della morsa fino all'angolo desiderato.
- Utilizzare la chiave esagonale in dotazione per serrare saldamente la vite esagonale, quindi serrare la vite di bloccaggio della maniglia a leva.

Attenzione: La vite di bloccaggio della maniglia a leva è dotata di una leva riposizionabile caricata a molla. Potrebbe essere necessario riposizionare la leva per garantire che la vite di bloccaggio possa essere serrata completamente quando le ganasche della morsa posteriore sono inclinate. Per riposizionare la leva sulla vite, tirare la leva verso l'alto e ruotarla in una posizione comoda (una posizione che consenta di serrare la vite) per rilasciare la leva e serrare la vite. Le ganasche anteriori compensano automaticamente qualsiasi angolo impostato delle ganasche posteriori o si adattano a pezzi di forma irregolare.

Riposizionare la morsa posteriore

Le ganasche posteriori della morsa possono essere rimosse dalla base della macchina e riposizionate (Fig. 9).

Fasi di riposizionamento:

- Rimuovere le viti a brugola M10, le viti di bloccaggio della maniglia della leva e tutte le rondelle che bloccano la ganaschia inferiore alla base della macchina.
- Per rimuovere la vite di bloccaggio gestita dalla leva, utilizzare un cacciavite a testa piatta per svitare la vite di bloccaggio dalla sua posizione di manutenzione, tirare la leva e tenere la molla.
- Dopo aver riposizionato le ganasche della morsa, poiché i fori filettati sulla base della macchina sono sei, sono disponibili tre posizioni possibili.
- Sostituire la vite di bloccaggio e la vite a testa cilindrica con la nuova posizione di riparazione della leva. Assicurarsi che tutte le rondelle standard e di bloccaggio siano posizionate correttamente. Riposizionare le ganasche della morsa posteriore per consentire il taglio della tigre posteriore in una posizione più avanzata del blocco di ganasche più ampio.

Meccanismo di regolazione rapida

Per velocità e comodità, il meccanismo di funzionamento della morsa è dotato di un'asta di avanzamento rapido. Utilizzatela per regolare rapidamente la morsa anteriore.

- Sollevare il "dado ad innesto rapido" (Fig. 11A).
- Far scorrere la ganaschia anteriore nella posizione desiderata
- Riportare il "dado ad innesto rapido" nella sua posizione di montaggio (Fig. 11B).

Attenzione: Il "dado a montaggio rapido" deve essere riportato nella sua posizione di manutenzione e ingranare completamente con la filettatura della vite lunga della morsa.

Prima del serraggio, tirando leggermente indietro l'impugnatura della morsa è possibile installare il "dado a montaggio rapido". L'utilizzo senza "dadi a innesto rapido" è pericoloso per la macchina, in quanto non è possibile collegare completamente la filettatura della morsa.

- Serrare la morsa per fissare il pezzo.
- Controllare la sicurezza del pezzo prima di tagliare.

Preparare il taglio secondo le istruzioni per l'uso

- Mantenere un buon appoggio e un buon equilibrio e farsi da parte.

ATTENZIONE: La lunghezza minima del pezzo tagliato deve essere di 8 mm (5/16 di pollice) o più per evitare che la lama cada dalla fessura della lama e causi un potenziale pericolo (Fig.12).

Attenzione: Il taglio a mano libera è la principale causa di incidenti e non deve essere assaggiato.

- Assicurarsi che il pezzo sia saldamente fissato nella morsa.
- Prima di fissare il pezzo in posizione, la base della macchina deve essere pulita, senza trucioli o segatura, ecc.
- Dopo il taglio, assicurarsi che il materiale "tagliato" possa essere rimosso liberamente dai movimenti laterali della lama. Assicurarsi che le parti "tagliate" non rimangano incastrate.
- Non utilizzare questa sega per tagliare pezzi piccoli. Se la mano è vicina al pezzo da tagliare entro 150 mm dalla lama, i pezzi sono troppo piccoli. L'angolo deve essere bloccato in posizione invertita, in modo che la punta della sezione si trovi in alto.

6. Interruttore on/off

Questa macchina è dotata di un interruttore di avvio sicuro.

Per avviare l'utensile:

- Premere con il pollice il pulsante di blocco di sicurezza sul lato dell'impugnatura.
- Premere l'interruttore principale per avviare il motore.

Attenzione: Non avviare mai la sega quando il tagliente della lama è a contatto con la superficie del pezzo.

7. Fasi di taglio

- Posizionare la testa di taglio nella posizione superiore, accendere il motore e lasciarlo girare alla massima velocità.
 - Abbassare delicatamente la testa di taglio
 - In primo luogo, esercitare una leggera pressione per introdurre lentamente la lama nel materiale, per evitare che la lama si impigli.
 - Aumentare gradualmente la pressione quando la lama entra nel pezzo. Non "forzare" la macchina, ma lasciare che sia la lama a fare il lavoro.
- Nota: applicando una pressione eccessiva sulla macchina, le prestazioni di taglio non miglioreranno, e ciò potrebbe ridurre la durata della lama e del motore.
- Ridurre la pressione quando la lama inizia a uscire dal materiale.
 - Dopo il taglio, la testina di taglio ritorna alla posizione superiore, quindi spegnere il motore.
 - Solo dopo che il motore è completamente fermo e la lama fissa è coperta dallo scudo inferiore della lama, è possibile rimuovere la mano o il pezzo dalla macchina.

Manutenzione

Nota: qualsiasi intervento di manutenzione deve essere eseguito a macchina spenta e scollegata dall'alimentazione elettrica o dalla batteria.

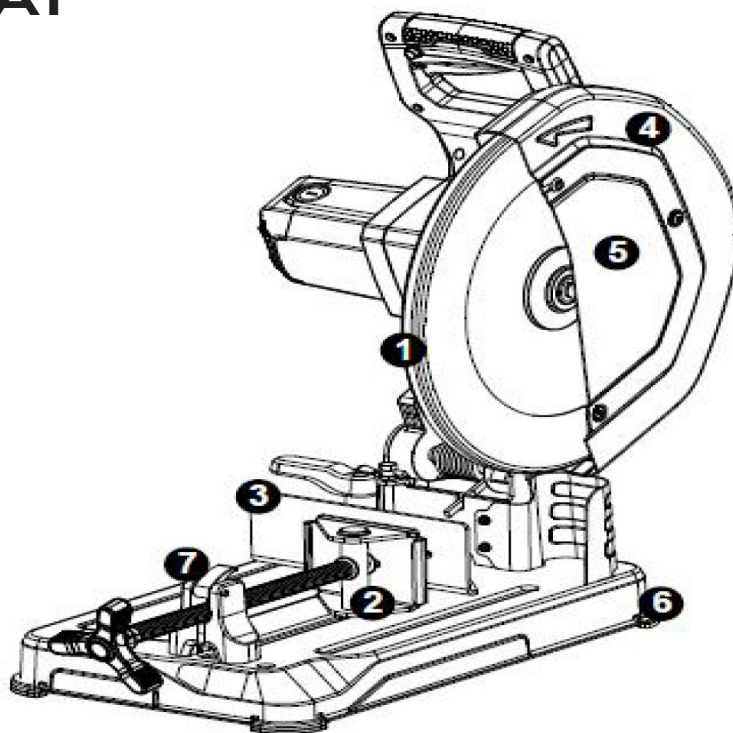
-Controllare che tutte le funzioni di sicurezza e i dispositivi di protezione funzionino regolarmente.

-Tutti i cuscinetti del motore di questa macchina sono lubrificati a vita. Non è necessaria un'ulteriore lubrificazione. Pulire le parti in plastica della macchina con un panno umido e pulito. Non utilizzare solventi o prodotti simili che potrebbero danneggiare le parti in plastica.

Attenzione: Non tentare di pulire inserendo oggetti appuntiti attraverso l'apertura dell'involucro della macchina. Utilizzare aria compressa e secca per pulire le aperture della macchina. Una scintilla eccessiva può indicare la presenza di sporcizia o di usura della spazzola di carbone nel motore. Se si sospetta che la macchina sia stata riparata, chiedere a un tecnico qualificato di sostituire la spazzola.

Protezione ambientale

I rifiuti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare dove esiste la possibilità di farlo. Per informazioni sul riciclaggio, consultare il rivenditore locale.

A1**Технически данни**

Напрежение/честота:	220V-240V/50Hz
Номинална входна мощност:	2200W
Скорост без натоварване:	1500 об/мин
Размер на острието:	Ø355*25.4mm (не е включен в комплекта)
Максимална дълбочина на рязане	
Кръгла стомана:	Ø130 mm
Квадратна стомана:	120 mm
Правоъгълна стомана:	95*180 mm
Ъглова стомана:	102*240 mm

Tehnični podatki

Napetost/frekvenca:	220V-240V/50Hz
Nazivna vhodna moč:	2200W
Hitrost brez obremenitve:	1500RPM
Velikost lopatice:	Ø355*25.4mm (ni vključeno)
Največja globina rezanja	
Okroglo jeklo:	Ø130mm
Kvadratno jeklo:	120mm
Pravokotno jeklo:	95*180mm
Kotno jeklo:	102*240mm

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка, поправка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

* Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb zasnove in tehničnih specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila, razen če te spremembe bistveno vplivajo na delovanje in varnost izdelkov. Deli, opisani/prikazani na straneh priročnika, ki ga držite v rokah, se lahko nanašajo tudi na druge modele proizvajalčeve linije izdelkov s podobnimi lastnostmi in morda niso vključeni v izdelek, ki ste ga pravkar pridobili.

* Da bi zagotovili varnost in zanesljivost izdelka ter veljavnost garancije, smejo vsa popravila, preglede, popravila ali zamenjave, vključno z vzdrževanjem in posebnimi nastavitvami, opravljati le tehniki pooblaščenega servisnega oddelka proizvajalca.

* Izdelek vedno uporabljajte s priloženo opremo. Uporaba izdelka z opremo, ki ni priložena, lahko povzroči nepravilno delovanje ali celo hude telesne poškodbe ali smrt. Proizvajalec in uvoznik ne odgovarjata za poškodbe in škodo, ki so posledica uporabe neustrezne opreme.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "електроинструмент" в предупрежденията се отнася за вашия електроинструмент, работещ с електрическа мрежа (с кабел), или електроинструмент, работещ с батерия (с акумулатор).

Инструкции за безопасност

1) Безопасност в работната зона

- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Затрупаните или тъмни места са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- Пазете децата и околните настрана, докато работите с електроинструмента. Отвлечането на вниманието може да доведе до загуба на контрол.

2) Електрическа безопасност

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте никакви адаптерни щепсели със заземени (заземени) електроинструменти. Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено или заземено.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд или влага. Навлизането на вода в електроинструмента увеличава риска от токов удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електроинструмента. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени шнурове увеличават риска от токов удар.
- Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължител, подходящ за употреба на открито. Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
- Ако работата с електроинструмента на влажно място е неизбежна, използвайте захранване, защитено от устройство за защита от остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Терминът "устройство за остатъчен ток" (RCD) може да бъде заменен с термина "прекъсвач на заземителна верига" (GFCI) или "прекъсвач на заземителна верига" (ELCB).

3) Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозно нараняване на хора.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Защитното оборудване, като маска против прах, нехлъзгащи се предпазни обувки, твърда шапка или защита на слуха, използвано при подходящи условия, ще намали личните наранявания.
- Предотвратяване на непреднамерено стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да се свържете към източника на захранване и/или акумулаторната батерия, да вземете или пренесете инструмента. Пренасянето на електроинструменти с пръст върху превключвателя или пускането под напрежение на електроинструменти, които са с включен превключвател, подканва към инциденти.
- Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове. Ключ или гаечен ключ, оставен прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до телесни повреди.
- Не прекалявайте. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това дава възможност за по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
- Ако са предвидени устройства за свързване на съоръжения за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на прахоуловители може да намали свързаните с праха опасности.

4) Използване и грижа за електроинструменти

- Не насилвайте електроинструмента. Използвайте подходящия електроинструмент за вашето приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.
- Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.
- Изключете щепсела от източника на захранване и/или акумулаторната батерия от електроинструмента, преди да извършвате каквито и да било настройки, да сменят аксесоари или да съхраняват електроинструментите. Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.
- Съхранявайте неработещите електроинструменти на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да работят с него. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддържане на електрически инструменти. Проверявайте за несъсност или обвързване на движещите се части, счупване на части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструментите. Ако е повреден, поправете електроинструмента преди употреба. Много злополуки са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.

Допълнителни правила за безопасност

- Предупреждение: Не използвайте инструмента, преди да сте го сглобили и монтирали съгласно инструкциите.
- Ако не сте много добре запознати с работата, попитайте вашия началник, майстор или друг професионалист.
- Носете предпазни очила, маска, хирургическа маска, двете защитни плочи, щит за глава, безопасни обувки, дълги и плътни ръкави и ръкавици.
- Използвайте само подсиления шмиргел с буфер.
- Преди работа затегнете винта на оста и всички скоби.
- Преди работа се уверете, че блокировката на оста е изключена.
- Винаги използвайте щит и работете съгласно процедурите.
- Не докосвайте режещия диск с ръка.
- За да избегнете преместване на детайла, фиксирайте го здраво.
- При рязане работете с инструмента с ръце.
- Не протягайте ръка през долната или задната част на режещия диск.
- Преди да отдалечите обработвания детайл или да промените ъгъла му, режещият диск трябва да спре напълно въртенето си.
- Уверете се, че няма нищо по вътрешната повърхност на фланеца на диска и от двете страни на диска.
- Когато монтирате диска, внимателно затегнете винта на шпиндела. Прекаленото затягане може да доведе до повреда на режещия диск и неговия фланец.
- Използвайте само режещ диск, чиято скорост е най-малко 3900/min.
- Преди работа винаги проверявайте дали режещият диск има пукнатини или други повреди. Незабавно сменете повредения режещ диск.
- Използвайте само определен фланец на диска.
- Уверете се, че режещият диск не се допира до обработвания детайл, преди да включите превключвателя.
- Преди да започнете да режете, потвърдете, че двигателят е достигнал пълна скорост на въртене.

20. След включване леко спуснете режещия диск, докато докосне обработвания детайл, и започнете да режете. Не позволявайте на диска да се клати и да подскача. Това ще повреди кръглия ръб и може да повреди диска.
21. Инструментът може да реже успешно всякакви материали с минимално докосване.
22. Времето за рязане и качеството на всеки диск може да се променят значително в зависимост от времето за рязане. Бързото рязане може да доведе до бързо износване на диска, но е полезно за образуване на бурени и изследняване на цвета.
23. Понякога използвайте щит за дискове.
24. Не използвайте инструмента в обкръжението на запалителна течност или газ.
25. За да избегнете токов удар, не използвайте инструмента на мокри места или под дъжд.
26. Не използвайте инструмента за други цели, освен за материалите, посочени в инструкциите за експлоатация.
27. По време на монтажа на новия диск не трябва да подравнявате диска с инструмента. Преди рязане стартирайте инструмента за 1 мин.
28. Преди поддръжка или регулиране изключете щепсела на приставката от контакта.
29. Ако някоя част или компонент на инструмента е пропуснат или повреден, изключете източника на захранване и сменете частта, след което започнете работа.

Описание на основните части (Фигура А1)

- | | | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|---------------------|-----------------------------|
| 1. Долен предпазител на острието, | 3. Преместваем заден заместник | 5. Защитен кожух | 7. Гайка за бързо свързване |
| 2. Предна въртяща се челюст | 4. Горна защита на острието | 6. Капак на искрата | |

Инструкции за експлоатация

1. Готовност за освобождаване на режещата глава

След като се освободи от заключеното положение, режещата глава автоматично се издига в горното положение на частта. Освободете режещата глава от заключеното положение.

2. Натиснете леко дръжката за рязане

Издърпайте фиксиращия щифт на главата и го застопорете във външно положение (Фигура 1), за да позволите на режещата глава да се издигне в горното си положение.

Ако освобождаването е затруднено:

- Внимателно разклатете режещата глава нагоре-надолу.
- Издърпайте напълно заключващия щифт и завъртете с 1/4 оборот, за да заключите външното местоположение.

Забележка: Препоръчваме ви да заключите режещата глава, когато не използвате машината. Поставете я в долно положение, така че заключващият щифт да е напълно вкаран в гнездото си.

3. Монтиране или демониране на острието

Предупреждение: Използвайте само оригинални остриета или остриета, предназначени за тази машина. Уверете се, че максималната скорост на острието е съвместима с машината.

Предупреждение: Извършвайте тази операция само когато машината е изключена от електрическото захранване.

Забележка: Препоръчително е операторът да смени машината по време на процеса на инсталиране.

Когато работите с острието, помислете дали да не носите защитни ръкавици.

3.1 Сваляне на острието

- Уверете се, че режещата глава е в горната си позиция
- Разхлабете закрепващите винтове и завъртете щита нагоре, за да откриете дорника на машината (Фиг.2).
- Натиснете бутона за блокиране на шпиндела, за да задействате блокировката на шпиндела (Фиг.3).
- Използвайте предоставения шестостенен ключ, за да разхлабите винта на шпиндела (Фиг.4).

Забележка: Винтът на шпиндела е с дясна резба.

Завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да затегнете. Завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да разхлабите.

- Отстранете винта на дорника, шайбата и външния фланец на острието и ги съхранявайте на сигурно място за бъдещ монтаж.
- Завъртете с ръка, за да приберете долния предпазител на ножа нагоре към горния предпазител на ножа (Фиг.5).
- Извадете острието и оставете вътрешния фланец на острието в позицията му за поддръжка.

3.2 Инсталиране на острието

- Уверете се, че всички компоненти са освободени от прах и отломки.
- Монтирайте острието върху вътрешния фланец на острието и дорника, като се уверите, че посоката на стрелката върху острието съвпада с посоката на стрелката върху предпазителя на острието. (Фиг.6)
- Монтирайте отново външния фланец на острието, шайбата и винта на шпиндела.
- Натиснете бутона за блокиране на шпиндела, за да блокирате шпиндела (Фигура а.).
- Използвайте шестостенен ключ с диаметър 8 мм, за да затегнете винта на шпиндела.
- Върнете предпазителя на дръжката в позицията му за поддръжка и затегнете винта Phillips.
- Завъртете острието с ръка, за да проверите дали блокировката на шпиндела е освободена.
- Уверете се, че сте отстранили шестограмния ключ от винта на дорника и сте го съхранили правилно за бъдеща употреба.
- Проверете монтажа, особено като спуснете и повдигнете режещата глава няколко пъти, за да работите с прибиращия се долен предпазител на ножа. Предупреждение: След поставяне на ново острие винаги пускайте машината за няколко минути. Пазете се далеч от острието. Ако опаковката на острието съдържа неоткрити дефекти, тя може да се счупи по време на пробната експлоатация.

4. Регулиране на хода на рязане

- Ходът надолу на режещата глава се регулира, за да се предотврати докосването на острието до металната основа на машината, като ходът надолу на режещата глава може да се регулира.

Сложете режещата глава и проверете дали острието е в контакт с основата на машината. Ако е необходимо, регулирайте хода надолу на цялата режещата глава:

- Разхлабете гайката на винта за ограничаване на хода надолу (Фиг.7А).
- Завъртете регулиращия винт (обратно на часовниковата стрелка), за да намалите хода на режещата глава надолу (Фиг.7Б).
- Завъртете регулиращия винт (по посока на часовниковата стрелка), за да увеличите хода надолу на режещата глава.
- Когато режещата глава достигне задоволителен ход надолу, затегнете гайката на винта за регулиране.

5. Регулиране на ъгъла на рязане

Забележка: Долната челюст може да се завърти на 45 градуса.

Фабричната настройка на задния винкел е 0° (острието е на 90 градуса), така че острието просто да преминава през материала, разположен във винкела.

За рязане под ъгъл задният вимек може да се завърти през (до) 45 градуса, а челюстите на вимека включват скала за измерване на ъгъла за лесна настройка.

Направете ъгъла на челюстите на задния стягач:

- Разхлабете винтовете M10 с главичка и фиксиращите винтове на дръжката на лоста (Фигура 8).
- Завъртете задните челюсти на клещите до желания ъгъл
- Използвайте предоставения шестостенен ключ, за да затегнете здраво шестостенния винт, и след това затегнете фиксиращия винт на дръжката на лоста. Предупреждение: Заклучващият винт на дръжката е с пружинен лост, който може да се премества. Възможно е да се наложи лостът да бъде преместен, за да се гарантира, че заключващият винт може да бъде напълно затегнат, когато задните челюсти са под ъгъл. За да преместите лоста върху винта, издърпайте лоста нагоре и завъртете лоста до удобна позиция (позиция, която позволява затягане на винта), за да освободите лоста и да затегнете винта. Предните челюсти на винкела автоматично ще компенсират всеки зададен ъгъл на задните челюсти или ще се адаптират към детайли с неправилна форма.

Пренареждане на задния лост

Задните челюсти могат да се извадят от основата на машината и да се преместят (фиг.9).

Стъпки за репозициониране:

- Отстранете винтовете с гнездо M10 и винтовете за блокиране на дръжката на лоста, както и всички шайби, които фиксират долната челюст към основата на машината.
- За да отстраните заключващия винт, управляван от лоста, използвайте плоска отвертка, като отвиете заключващия винт от позицията му за поддръжка, издърпайте лоста и задръжте пружината.
- След преместване на челюстите на подема, тъй като на основата на машината има шест отвора с резба, има три възможни позиции.
- Заменете заключващия винт и винта с глава на втулката с новото място за ремонт на лоста. Уверете се, че всички стандартни и заключващи шайби са разположени правилно. Преместете задните челюсти на подема в задната позиция и дайте възможност за рязане на задния тигър в по-предно положение на по-широк блок на челюстите.

Механизъм за бързо регулиране

- За по-голяма бързина и удобство механизмът за управление на винкела е оборудван с бърз прът напред. Използвайте го, за да регулирате бързо предния винкел.
 - Повдигнете гайката за бързо закрепване (фиг.11А).
 - Плъзнете предната челюст до желаната позиция
 - Върнете "гайката за бързо свързване" в нейното монтажно положение (фиг.11Б).
- Предупреждение: "Бързозакрепващата гайка" трябва да се върне в позицията си за поддръжка и да се захване напълно с резбата на дългия винт. Преди затягане, издърпването леко назад на дръжката на винкела ще ви помогне да се уверите, че е монтирана "гайката за бърз монтаж". Използването без "бързосглобяеми гайки" е опасно за машината, за да се свърже напълно с резбата на винкела, не опитвайте.
- Затегнете скобата, за да фиксирате детайла.
 - Проверете безопасността на детайла преди рязане.

Подгответе се за рязане съгласно инструкциите за работа

- Запазете добра опора и равновесие и се отдръпнете.
- ВНИМАНИЕ:** Минималната дължина на отрязаното парче трябва да бъде 8 мм (5/16 инча) или повече, за да се избегне изпадане на острието от гнездото и потенциална опасност (фиг.12).
- Предупреждение: Свободното рязане е основна причина за инциденти и не трябва да се опитва.
- Уверете се, че обработваният детайл е здраво закрепен в клещите.
 - Преди да затегнете детайла, основата на машината трябва да е чиста, без стружки, стърготини и др.
 - След рязане се уверете, че "отрязаният" материал може да се отстрани свободно от страничните движения на острието. Уверете се, че "отрязаните" части няма да се заклеят.
 - Не използвайте този трион за рязане на малки парчета. Ако ръката ви се намира в близост до рязания детайл на разстояние до 150 мм от острието на триона, парчетата са твърде малки. Ъглошлайфът трябва да бъде захванат в обърнато положение, така че върхът на секцията да е отгоре.

6. Превключвател за включване/изключване

Тази машина е оборудвана с превключвател за безопасно стартиране.

За да стартирате инструмента:

- Натиснете с палец бутона за предпазване от страни на дръжката.
 - Натиснете главния пусков превключвател, за да стартирате двигателя.
- Предупреждение: Никога не стартирайте триона, когато режещият ръб на триона е в контакт с повърхността на обработвания детайл.

7. Стъпки за рязане

- Поставете режещата глава в горна позиция, включете двигателя и го оставете да работи на пълни обороти.
- Внимателно спуснете режещата глава
- Първо, използвайте лек натиск, за да въведете бавно острието в материала, за да предотвратите заклещването на острието.
- Постепенно увеличавайте натиска, когато острието навлезе в обработвания детайл. Не "насилвайте" машината, оставете острието да свърши работата. Забележка: Прилагането на прекомерен натиск върху машината няма да подобри производителността на рязане, а това може да намали живота на ножа и двигателя.
- Намалете натиска, когато острието започне да излиза от материала.
- След рязането режещата глава се връща в горното положение, след което изключете двигателя.
- Едва след като двигателят е напълно спрял и фиксираният нож е покрит от долния щит на ножа, можете да извадите ръката си или детайла от машината.

Поддръжка

Забележка: Всяка поддръжка трябва да се извършва при изключена машина и изключена от електрическото захранване/акумулаторната батерия.

-Проверете дали всички функции за безопасност и защитни устройства работят редовно.

-Всички лагери на двигателя в тази машина са смазани за цял живот. Не е необходимо допълнително смазване. Използвайте за почистване на пластмасовите части на машината с чиста влажна кърпа. Не използвайте разтворители или подобни продукти, които могат да повредят пластмасовите части.

-Предупреждение: Не се опитвайте да почиствате, като вкарвате остри предмети през отвора в корпуса на машината. Използвайте състен сух въздух, за да почистите вентилационните отвори на машината. Прекомерното искрене може да означава замърсяване или износване на въглеродните четки в двигателя. Ако подозирате, че машината се ремонтира и помолете квалифициран техник да смени четката.

Опазване на околната среда

Отпадъците от електрически продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Моля, рециклирайте ги там, където има възможност за това. Моля, консултирайте се с местния си търговец за съвети относно рециклирането.

OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe. Vsa opozorila in navodila shranite za kasnejšo uporabo.

Izraz "električno orodje" v opozorilih se nanaša na električno orodje, ki se napaja iz električnega omrežja (z napeljavo), ali električno orodje, ki se napaja iz akumulatorja (z napeljavo).

Varnostna navodila

1) Varnost na delovnem mestu

- Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno. Zapletena ali temna območja so nevarna za nesreče.
- Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, kot so vnetljive tekočine, plini ali prah. Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- Med upravljanjem električnega orodja se izogibajte otrokom in mimoidočim. Zaradi odvratanja pozornosti lahko izgubite nadzor.

2) Električna varnost

- Vtiči električnega orodja morajo ustrezati vtičnici. Nikoli ne spreminjajte vtiča na kakršen koli način. Z ozemljenimi (ozemljenimi) električnimi orodji ne uporabljajte nobenih adapterskih vtičev. Neprilagojeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi ali ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno ali ozemljeno, obstaja večja nevarnost električnega udara.
- Električnih orodij ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
- Ne zlorablajte kabla. Vrvice nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vlečenje ali odklop električnega orodja. Vrvice hranite stran od vročine, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovane ali zapletene vrvice povečujejo nevarnost električnega udara.
- Če električno orodje uporabljate na prostem, uporabite podaljšek, ki je primeren za uporabo na prostem. Uporaba kabla, primerne za uporabo na prostem, zmanjša nevarnost električnega udara.
- Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja na vlažnem mestu, uporabite napajanje, zaščiteno z zaščitno napravo na preostali tok (RCD). Uporaba RCD zmanjša tveganje električnega udara. OPOMBA: Izraz naprava na preostali tok (RCD) se lahko nadomesti z izrazom prekinjevalnik tokokroga z ozemljitvijo (GFCI) ali prekinjevalnik tokokroga z ozemljitvijo (ELCB).

3) Osebna varnost

- Pri delu z električnim orodjem bodite pozorni, pazite, kaj počnete, in uporabljajte zdravo pamet. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepozornosti med upravljanjem električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči. Zaščitna oprema, kot so maska proti prahu, nestrseči varnostni čevlji, trda kapa ali zaščitna sluha, ki se uporablja v ustreznih pogojih, bo zmanjšala število osebnih poškodb.
- Preprečite nenamerni zagon. Pred priključitvijo na vir napajanja in/ali akumulator, dvigovanjem ali prenašanjem orodja se prepričajte, da je stikalo v izklopljenem položaju. Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalu ali vklop električnega orodja, ki ima vklopljeno stikalo, vabi k nesrečam.
- Pred vklopom električnega orodja odstranite nastavitveni ključ ali ključ. Ključ ali ključ, ki ostane pritrjen na vrteči se del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- Ne pretiravajte. Vedno imejte pravilno podlago in ravnotežje. To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- Ustrezno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lasje, oblačila in rokavice naj ne bodo v bližini gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v gibljive dele.
- Če so na voljo naprave za priključitev naprav za odsesavanje in zbiranje prahu, poskrbite, da so te naprave priključene in se pravilno uporabljajo. Uporaba naprav za zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.

4) Uporaba in oskrba električnega orodja

- Električnega orodja ne pritiskajte na silo. Uporabite ustrezno električno orodje za vašo uporabo. Pravilno električno orodje bo delo opravilo bolje in varneje s hitrostjo, za katero je bilo zasnovano.
- Električnega orodja ne uporabljajte, če ga stikalo ne vkloplja in izkloplja. Električno orodje, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- Pred kakršnikoli nastavitvami, menjavo pribora ali shranjevanjem električnega orodja izključite vtič iz vira napajanja in/ali akumulator iz električnega orodja. Takšni preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nenamernega zagona električnega orodja.
- Električno orodje v mirovanju shranjujte zunaj dosega otrok in ne dovolite, da bi ga uporabljale osebe, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali temi navodili. Električna orodja so v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarna.
- Vzdrževanje električnih orodij. Preverite, ali so gibljivi deli napačno poravnani ali vezani, ali se deli lomijo, in vse druge okoliščine, ki bi lahko vplivale na delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, ga pred uporabo popravite. Veliko nesreč je posledica slabo vzdrževanih električnih orodij.

Dodatna varnostna pravila

- Opozorilo: Orodja ne uporabljajte, dokler ga ne sestavite in namestite v skladu z navodili.
- Če niste dobro seznanjeni z delovanjem, vprašajte svojega nadrejenega, mojstra ali drugega strokovnjaka.
- Nosite zaščitna očala, masko, kirurško masko, obe zaščitni plošči, ščitnik za glavo, varnostne čevlje, dolge in tesne rokave ter rokavice.
- Uporabljajte le ojačan brusni kolut z leštilnikom.
- Pred uporabo zategnite osni vijak in vse objemke.
- Pred uporabo se prepričajte, da je blokada osi izklopljena.
- Vedno uporabljajte ščitnik in delujte v skladu s postopki.
- Ne dotikajte se rezalnega diska z roko.
- Da bi preprečili premikanje obdelovanca, ga trdno pritrdite.
- Pri rezanju orodje upravljajte z rokami.
- Z roko ne segajte po dnu ali hrbtni strani rezalne plošče.
- Preden odmaknete obdelovanec ali spremenite njegov kot, se mora rezalni disk popolnoma ustaviti.
- Prepričajte se, da na notranji površini prirobnice diska in obeh straneh diska ni ničesar.
- Ko namestite disk, skrbno zategnite vijak vretena. Prevelik pritisk lahko povzroči poškodbe rezalnega diska in njegove prirobnice.
- Uporabljajte samo rezalni disk, katerega hitrost rezanja je vsaj 3900/min.
- Pred uporabo vedno preverite, ali ima rezalni disk razpoke ali druge poškodbe. Poškodovano rezalno ploščo takoj zamenjajte.
- Uporabljajte samo definirano prirobnico diska.
- Pred vklopom stikala se prepričajte, da se rezalni disk ne dotika obdelovanca.
- Pred začetkom rezanja preverite, ali je motor dosegel polno hitrost vrtenja.

20. Po vklopu rahlo spustite rezalni disk, dokler se ne dotakne obdelovanca, nato začnite rezati. Disk se ne sme tressti in skakati. S tem poškodujete okrogli rob in lahko poškodujete disk.
21. Orodje lahko uspešno reže vse materiale z minimalnim dotikom.
22. Čas rezanja in kakovost posamezne plošče se lahko glede na čas rezanja močno spremenita. Hitro rezanje lahko povzroči hitro obrabo diska, vendar pa pomaga pri nastanku burr in bledenju barve.
23. Včasih uporabite ščitnik diska.
24. Orodje ne uporabljajte v bližini vnetljive tekočine ali plina.
25. Da bi se izognili električnemu udaru, orodja ne uporabljajte na mokrem mestu ali pod dežjem.
26. Orodja ne uporabljajte z drugimi materiali, kot so navedeni v navodilih za uporabo.
27. Med nameščanjem novega diska ne smete poravnati diska z orodjem za zagon. Pred rezanjem orodje zaženite za 1 min.
28. Pred vzdrževanjem ali nastavljanjem odklopite priključni vtič iz vtičnice.
29. Če kateri koli del ali sestavni del orodja manjka ali je poškodovan, odklopite vir napajanja in zamenjajte del, nato pa začnite z delom.

Opis glavnih delov (slika A1)

- | | | |
|---------------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 1. Spodnja zaščitna rezila | 3. Premakljiv zadnji del | 5. Zaščitna zaščita |
| 2. Sprednja vrtljiva čeljustiča | 4. Zgornje varovalo rezila | 6. Pokrov iskre |
| | | 7. Hitro pritrdljiva matica |

Navodila za uporabo

1. Pripravljen za sprostitvev rezalne glave

Po sprostitvi iz zaklenjenega položaja se rezalna glava samodejno dvigne v položaj za zgornji del. Sprostite rezalno glavo iz zaklenjenega položaja.

2. Rahlo pritisnite ročaj za rezanje

Izvlcite zaporni zatič glave in ga zaklenite v zunanem položaju (slika 1), da se rezalna glava dvigne v zgornji položaj.

Čeje sprostitvev težavna:

- Nežno stresajte rezalno glavo navzgor in navzdol.
- Popolnoma izvlcite zaklepni zatič in ga obrnite za 1/4 obrata, da zaklenete zunanjo lokacijo.

Opomba: Kadar stroja ne uporabljate, priporočamo, da rezalno glavo zaklenete. Nastavite jo v položaj navzdol, tako da je zaklepni zatič popolnoma vstavljen v vtičnico.

3. Namestitev ali odstranitev rezila

Opozorilo: Uporabljajte samo originalna rezila ali rezila, namenjena za ta stroj. Zagotovite največjo hitrost rezil, ki je združljiva s strojem.

Opozorilo: Ta postopek izvajajte le, če je stroj odklopljen od električnega napajanja.

Opomba: Priporočljivo je, da upravljavec med postopkom namestitve zamenja stroj.

Pri upravljanju rezila razmislite o nošenju zaščitnih rokavic.

3.1 Odstranite rezilo

- Prepričajte se, da je rezalna glava v zgornjem položaju.
- Odvijte pritrdilne vijake in zavrtite ščit navzgor, da se pokaže trn stroja (slika 2).
- Pritisnite gumb za blokado vretena, da se zaskoči vreteno (slika 3).
- S priloženim šestilojemnim ključem sprostite vijak vretena (slika 4).

Opomba: Vijak trna ima desni navoj.

Za zategnitev zavrtite v smeri urinega kazalca. Za sprostitvev zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.

- Odstranite vijak trna, podložko in zunanjo prirobnico rezila ter jih varno shranite za prihodnjo namestitev.
- Z ročnim vrtenjem umaknite spodnjo zaščito rezila navzgor do zgornje zaščite rezila (slika 5).
- Odstranite rezilo in pustite notranjo prirobnico rezila v položaju za vzdrževanje.

3.2 Namestitev rezila

- Prepričajte se, da so vsi sestavni deli brez prahu in smeti.
- Namestite rezilo na notranjo prirobnico rezila in trn, pri čemer se prepričajte, da je smer puščice na rezilu enaka smeri puščice na varovalu rezila. (Slika 6)
- Ponovno namestite zunanjo prirobnico rezila, podložko in vijak vretena.
- Pritisnite gumb za blokado vretena, da blokirate vreteno (slika a.).
- Za zategovanje vijaka vretena uporabite 8 mm šestiložni ključ.
- Zaščito za rezilo postavite nazaj v vzdrževalni položaj in zategnite križni vijak.
- Ročno zavrtite rezilo in preverite, ali je blokada vretena sproščena.
- Z vijaka trna odstranite šestiložni ključ in ga ustrezno shranite za nadaljnjo uporabo.
- Preverite namestitev, zlasti tako, da večkrat spustite in dvignete rezalno glavo, ki deluje z izvlečnim spodnjim varovalom rezila.

Opozorilo: Po namestitvi novega rezila vedno nekaj minut poganjajte stroj. Ne približujte se rezilu. Če ima paket rezil neopažene napake, se lahko med poskusnim delovanjem zlomi.

4. Nastavitev hoda rezanja

- Hod rezalne glave navzdol je prilagojen tako, da se rezilo ne dotika kovinske osnove stroja, hod rezalne glave navzdol je mogoče prilagoditi.

Odložite rezalno glavo in preverite, ali je rezilo v stiku s podstavkom stroja. Če morate prilagoditi hod celotne rezalne glave navzdol:

- Razrahljajte varovalno matico na omejevalnem vijaku hoda navzdol (slika 7A).
- Obračajte nastavitveni vijak (v nasprotni smeri urinega kazalca), da zmanjšate hod rezalne glave navzdol (slika 7B).
- Obračajte nastavitveni vijak (v smeri urinega kazalca), da povečate hod rezalne glave navzdol.
- Ko rezalna glava doseže zadovoljiv hod navzdol, zategnite zaporno matico nastavitvenega vijaka.

5. Nastavitev kota rezanja

Opomba: Spodnjo čeljust lahko obrnete za 45 stopinj.

Tovarniška nastavitev zadnje čeljusti je 0° (rezilo je 90 stopinj), tako da rezilo samo prehaja skozi material, ki se nahaja v čeljusti.

Za kotne reze se lahko zadnji primež obrne za (do) 45 stopinj, čeljusti primeža pa vsebuje merilno skalo za merjenje kota, ki omogoča enostavno nastavitev.

Naredite kot čeljusti hrbtnega držala:

- Razrahljajte vijake M10 z nasadno glavo in vijake za blokado ročaja (slika 8).
- Zavrtite zadnje čeljusti v zeleni kot.

• S priloženim šestilovim ključem trdno privijte šestilovni vijak, nato pa privijte blokirni vijak ročice.

Opozorilo: Vijak za zaklepanje ročaja ima vzmetno nastavljivo ročico, ki jo je mogoče premakniti. Morda bo treba ročico prestaviti, da bo mogoče zaporni vijak popolnoma zategniti, ko so zadnje čeljusti držala nagnjene pod kotom. Za prestavitev vzvoda na vijaku potegnite vzvod navzgor in ga obrnite v primeren položaj (položaj, ki omogoča zategovanje vijaka), da sprostite vzvod in zategnete vijak. Sprednje čeljusti vijaka samodejno izravnavajo vsak nastavljen kot zadnjih čeljusti ali se prilagodijo obdelovancem nepravilnih oblik.

Prestavitev zadnjega držala

Zadnje čeljusti lahko odstranite s podstavka stroja in jih prestavite (Slika 9).

Postopki prestavljanja:

- Odstranite vijake M10 z vtičnico in vijake za zaklepanje ročice ter vse podložke, ki pritrjujejo spodnjo čeljust na podstavek stroja.
- Če želite odstraniti blokirni vijak, ki ga drži vzvod, s pomočjo izvijača s plosko glavo odvijte blokirni vijak iz vzdrževalnega položaja, potegnite vzvod in pridržite vzmet.
- Po prestavitvi čeljusti držala, ker je na podstavku stroja šest navojnih lukenj, so na voljo trije možni položaji.
- Zamenjajte blokirni vijak in vijak z glavo tulca z novim mestom popravila vzvoda. Prepričajte se, da so vse standardne in zaporne podložke pravilno nameščene. Prestavite zadnje čeljustnice v zadnji položaj in omogočite rezanje zadnjega tигра v bolj sprednjem položaju širšega bloka čeljustnic.

Mehanizem za hitro prilagajanje

• Zaradi hitrosti in udobja je mehanizem za upravljanje z držalom opremljen s hitrim pomikom naprej. Z njo lahko hitro nastavite sprednji zobnik.

- Dvignite "hitro pritrdilno matico" (slika 11A).
- Sprednjo čeljust premaknite v zeleni položaj.
- Hitro pritrdilno matico vrnite na mesto namestitve (slika 11B).

Opozorilo: "Hitro pritrdilno matico" je treba vrniti v vzdrževalni položaj in jo popolnoma povezati z navojem na dolgem vijaku.

Pred vpenjanjem boste z rahlim potegom nazaj za ročaj vijaka v primežu poskrbeli za namestitev "matice za hitro namestitev".

Uporaba brez "hitro prilagajajočih se matic" je nevarna za stroj, da bi se v celoti povezal z navojnim navojem, zato ne poskušajte.

- Za pritrditev obdelovanca zategnite držalo.
- Pred rezanjem preverite varnost obdelovanca.

Pripravite se na rezanje v skladu z navodili za uporabo

- Ohranite dober oprijem in ravnotežje ter se umaknite.

OPOZORILO: Najmanjša dolžina rezanega kosa mora biti 8 mm (5/16 palca) ali več, da rezilo ne pade iz reže za rezilo in ne povzroči morebitne nevarnosti (slika 12).

Opozorilo: Rezanje s prostimi rokami je glavni vzrok za nesreče in ga ne smete okusiti.

- Prepričajte se, da je obdelovanec trdno pritrjen v primežu.
- Pred vpenjanjem obdelovanca na mesto mora biti podstavek stroja čist, brez ostružkov, žagovine itd.
- Po rezanju se prepričajte, da je mogoče "odrezani" material prosto odstraniti, saj se rezilo premika v stran. Prepričajte se, da se "odrezani" deli ne zataknejo.
- S to žago ne režite majhnih kosov. Če je vaša roka v bližini rezanega kosa v razdalji 150 mm od žage, so kosi premajhni. Kotnik je treba vpenjati v obrnjenem položaju, tako da je konica prereza na vrhu.

6. Stikalo za vklop/izklop

Ta stroj je opremljen s stikalom za varen zagon.

Za zagon orodja:

- S palcem pritisnite gumb za varnostno zaklepanje na strani ročaja.
- Za zagon motorja pritisnite glavno sprožilno stikalo.

Opozorilo: Nikoli ne zaženite žage, ko je rezalni rob žage v stiku s površino obdelovanca.

7. Stopnje rezanja

- Postavite rezalno glavo v zgornji položaj, vklopite motor in pustite, da deluje s polno hitrostjo.
- Nežno spustite rezalno glavo
- Najprej z rahlim pritiskom počasi vpeljite rezilo v material, da preprečite, da bi se rezilo zataknilo.
- Ko rezilo vstopi v obdelovanec, postopoma povečajte pritisk. Ne "silite" stroja, pustite, da rezilo opravi delo.

Opomba: S pretiranim pritiskom na stroj se zmogljivost rezanja ne bo izboljšala, to pa lahko skrajša življenjsko dobo rezila in motorja.

- Zmanjšajte pritisk, ko rezilo začne izstopati iz materiala.
- Po rezanju se rezalna glava vrne v zgornji položaj, nato pa izklopite motor.
- Šele ko se motor popolnoma ustavi in fiksno rezilo pokrije spodnji ščit rezila, lahko odstranite roko ali obdelovanec iz stroja.

Vzdrževanje

Opomba: Vsako vzdrževanje je treba opraviti, ko je stroj izklopljen in odklopljen od električnega napajanja / baterije.

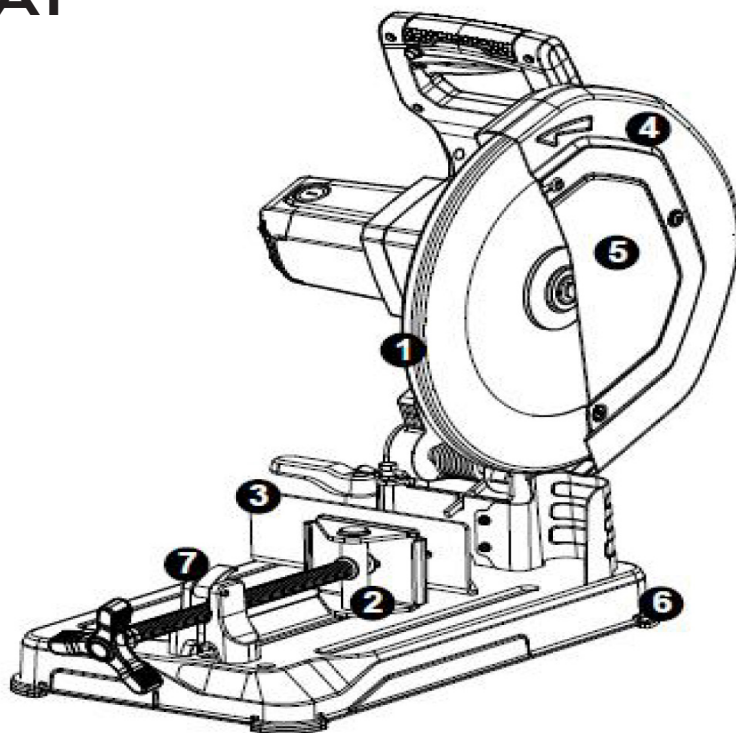
-Preverite, ali vse varnostne funkcije in zaščitne naprave redno delujejo.

-Vsi ležaji motorja v tem stroju so doživljenjsko namazani. Dodatno mazanje ni potrebno. Plastične dele stroja očistite s čisto vlažno krpo. Ne uporabljajte topil ali podobnih izdelkov, ki bi lahko poškodovali plastične dele.

Opozorilo: Ne poskušajte čistiti z vstavljanjem ostrih predmetov skozi odprtino v ohišju stroja. Za čiščenje prezračevalnih odprtih stroja uporabite stisnjen suh zrak. Prekomerno iskenje lahko kaže na umazanijo ali obrabo ogljikovih ščetk v motorju. Če sumite, da je stroj popravljen, poskrbite za zamenjavo ščetke in jo zaupajte usposobljenemu tehniku.

Varstvo okolja

Odpadnih električnih izdelkov ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Reciklirajte jih tam, kjer so za to na voljo naprave. Za nasvete glede recikliranja se obrnite na lokalnega prodajalca.

A1**Date tehnice**

Tensiune/Frecvență:	220V-240V/50Hz
Putere nominală de intrare:	2200W
Viteza fără sarcină:	1500RPM
Dimensiunea lamei:	Ø355*25.4mm (nu este inclus)
Adâncimea maximă de tăiere	
Oțel rotund:	Ø130mm
Oțel pătrat:	120mm
Oțel dreptunghiular:	95*180mm
Oțel unghiular:	102*240mm

Tehnički podaci

Napon/Frekvencija:	220V-240V/50Hz
Nazivna ulazna snaga:	2200W
Brzina bez opterećenja:	1500RPM
Veličina oštrice:	Ø355*25.4mm (nije uključeno)
Maksimalna dubina rezanja	
Okrugli čelik:	Ø130mm
Kvadratni čelik:	120mm
Pravokutni čelik:	95*180mm
Kutni čelik:	102*240mm

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul produsului și la specificațiile tehnice fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piesele descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții, reparații sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicieni ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Funcționarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămrile și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

* Producătorul nu este responsabil pentru modificări ale designului produsului sau ale specificațiilor tehnice care nu sunt anunțate în prealabil și care pot afecta performanța și siguranța produsului. Piesele descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, preglede, popravke ili zamjene, uključujući održavanje i posebna podešavanja, smiju izvoditi samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s priloženom opremom. Rad proizvoda s neosiguranom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik nisu odgovorni za ozljede i štete nastale uporabom nesukladne opreme.

AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul "unealtă electrică" din avertismente se referă la unealta electrică cu alimentare de la rețeaua electrică (cu fir) sau la unealta electrică cu baterii (fără fir).

Instrucțiuni de siguranță

1) Siguranța zonei de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine luminată. Zonele dezordonate sau întunecate favorizează accidentele.
- Nu folosiți uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența unor lichide, gaze sau praf inflamabile. Uneltele electrice creează scânteii care pot aprinde praful sau vaporii.
- Țineți copiii și trecătorii la distanță în timp ce folosiți o unealtă electrică. Distragerile vă pot face să pierdeți controlul.

2) Siguranța electrică

- Ștecherul sculelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată fișa în niciun fel. Nu folosiți nicio fișă adaptoare cu uneltele electrice cu împământare (cu împământare). Ștecherii nemodificați și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate sau legate la pământ, cum ar fi țevile, radiatoarele, cuptoarele și frigiderele. Există un risc crescut de șoc electric dacă corpul dumneavoastră este legat la pământ sau împământat.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la condiții umede. Apa care intră într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.
- Nu abuzați de cablu. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta scula electrică. Țineți cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Atunci când folosiți o unealtă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în aer liber. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
- În cazul în care este inevitabil să folosiți o unealtă electrică într-un loc umed, utilizați un sursă de alimentare protejată de un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare. NOTĂ: Termenul de dispozitiv de curent rezidual (RCD) poate fi înlocuit cu termenul de întrerupător de circuit cu defect de împământare (GFCI) sau întrerupător de circuit cu dispersie la pământ (ELCB).

3) Siguranța personală

- Rămâneți în alertă, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timp ce folosiți uneltele electrice poate duce la vătămări corporale grave.
- Utilizați echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi. Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de protecție împotriva prafului, pantofii de siguranță antiderapanți, casca de protecție sau protecția auditivă, utilizate în condiții adecvate, vor reduce vătămările corporale.
- Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta la sursa de alimentare și/sau la pachetul de baterii, de a ridica sau de a transporta unealta. Transportarea sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau punerea sub tensiune a sculelor electrice care au întrerupătorul pornit invită la accidente.
- Îndepărtați orice cheie sau cheie de reglare înainte de a porni scula electrică. O cheie sau o cheie lăsată atașată la o parte rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări corporale.
- Nu exagerați. Păstrați în permanență o poziție corectă și un echilibru adecvat. Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, hainele și mânușile departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
- În cazul în care sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea sistemelor de colectare a prafului poate reduce pericolul legat de praf.

4) Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

- Nu forțați scula electrică. Folosiți scula electrică potrivită pentru aplicația dumneavoastră. Unealta electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur, la viteza pentru care a fost proiectată.
- Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
- Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la scula electrică înainte de a face orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita sculele electrice. Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.
- Depozitați uneltele electrice nefolosite în afara razei de acțiune a copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze scula electrică. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți.
- Întreținerea sculelor electrice. Verificați dacă piesele în mișcare nu sunt nealinate sau blocate, dacă piesele nu sunt rupte și orice altă condiție care poate afecta funcționarea sculelor electrice. Dacă sunt deteriorate, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de uneltele electrice prost întreținute.

Reguli suplimentare de siguranță

- Avertisment: Nu utilizați instrucțiunile înainte de a-l asambla și monta conform instrucțiunilor.
- Dacă nu sunteți foarte familiarizat cu operațiunea, adresați-vă superiorului, maestrului sau altui profesionist.
- Purtați ochelari de protecție, mască, mască chirurgicală, ambele plăci de protecție, cască de protecție, pantofi de siguranță, mâneci lungi și strânse și mănuși.
- Folosiți numai roata de șmirghel întărită cu tampon.
- Înainte de funcționare, strângeți șurubul axei și toate clemele.
- Înainte de operare, asigurați-vă că blocarea axei este dezactivată.
- Folosiți întotdeauna scutul și acționați conform procedurilor.
- Nu atingeți discul de tăiere cu mâna.
- Pentru a evita mișcarea piesei de prelucrat, fixați-o ferm.
- Acționați scula cu mâinile atunci când tăiați.
- Nu întindeți mâna pe partea inferioară sau posterioară a discului de tăiere.
- Înainte de a îndepărta piesa de lucru sau de a schimba unghiul acesteia, discul de tăiere trebuie să se oprească complet din rotație.
- Asigurați-vă că nu există nimic pe suprafața interioară a flanșei discului și pe cele două părți ale discului.
- La montarea discului, strângeți cu grijă șurubul axului. Strângerea excesivă poate cauza deteriorarea discului de tăiere și a flanșei acestuia.
- Folosiți numai discul de tăiere a cărui viteză este de cel puțin 3900/min.
- Înainte de funcționare, verificați întotdeauna dacă discul de tăiere are fisuri sau alte deteriorări. Înlocuiți imediat discul de tăiere deteriorat.
- Utilizați numai flanșa de disc definită.
- Asigurați-vă că discul de tăiere nu atinge piesa de lucru înainte de a porni comutatorul.
- Înainte de a începe să tăiați, confirmați că motorul a atins turația maximă.

20. După pornire, coborâți ușor discul de tăiere până când acesta atinge piesa de lucru, apoi începeți să tăiați. Nu lăsați discul să se scuture și să sară. Acest lucru va deteriora muchia rotundă și poate deteriora discul.

21. Instrumentul poate tăia cu succes orice materiale cu o atingere minimă.

22. Timpul de tăiere și calitatea fiecărui disc se pot schimba mult în funcție de timpul de tăiere. Tăierea rapidă poate cauza uzura rapidă a discului, dar este utilă pentru bavuri și decolorarea culorii.

23. Folosiți uneori scutul de disc.

24. Nu utilizați unealta în apropierea unui lichid sau gaz inflamabil.

25. Pentru a evita un șoc electric, nu utilizați unealta într-un loc umed sau sub ploaie.

26. Nu utilizați unealta decât pentru materialele menționate în instrucțiunile de utilizare.

27. În timp ce montați noul disc, nu trebuie să aliniați cu discul să porniți scula. Înainte de tăiere, rulați scula timp de 1 min.

28. Deconectați fișa de atașare de la priza de alimentare înainte de întreținere sau ajustare.

29. În cazul în care o piesă sau o componentă a sculei lipsește sau este deteriorată, deconectați sursa de alimentare și schimbați piesa, apoi începeți să lucrați.

Descrierea părților principale (figura A1)

- | | | |
|---|---------------------------------|------------------------------|
| 1. Protecție inferioară a lamei, | 3. Menghină spate relocabilă | 5. Protecție de protecție |
| 2. Fălci de menghină pivotante frontale | 4. Protecție superioară a lamei | 6. Capac de scânteie |
| | | 7. Piuliță cu montare rapidă |

Instrucțiuni de utilizare

1. Gata să elibereze capul de tăiere

Odată eliberat din poziția de blocare, capul de tăiere se va ridica automat în poziția părții superioare. Eliberați capul de tăiere din poziția de blocare.

2. Apăsăți ușor mânerul de tăiere

Scoateți știftul de blocare a capului și blocați-l în poziția exterioară (figura 1) pentru a lăsa capul de tăiere să se ridice în poziția superioară. În cazul în care eliberarea este dificilă:

- Scuturați ușor capul de tăiere în sus și în jos.
- Scoateți complet știftul de blocare și rotiți-l 1/4 de tură pentru a bloca locația externă.

Notă: Vă recomandăm să blocați capul de tăiere atunci când nu folosiți mașina. Așezați-l în poziția de jos, astfel încât știftul de blocare să fie complet introdus în locașul său.

3. Montați sau scoateți lama

Avertisment: Folosiți numai lame originale sau lame proiectate pentru acest aparat. Asigurați-vă că viteza maximă a lamei este compatibilă cu mașina.

Atenție: Efectuați această operațiune numai atunci când mașina este deconectată de la sursa de alimentare.

Notă: Se recomandă ca operatorul să înlocuiască mașina în timpul procesului de instalare. Atunci când operați lama, luați în considerare purtarea mănușilor de protecție.

3.1 Scoateți lama

- Asigurați-vă că capul de tăiere se află în poziția sa superioară.
 - Slăbiți șuruburile de fixare și rotiți scutul în sus, expunând mandrina mașinii (Fig.2).
 - Apăsăți butonul de blocare a fusului pentru a angaja blocarea fusului (Fig.3).
 - Folosiți cheia hexagonală furnizată pentru a slăbi șurubul axului (Fig.4).
- Notă: Șurubul de mandrină are filet pe dreapta.
- Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a strânge. Rotiți în sens invers acelor de ceasornic pentru a slăbi.
- Îndepărtați șurubul de mandrină, șaiba și flanșa exterioară a lamei și depozitați-le în siguranță, pentru o instalare ulterioară.
 - Rotiți cu mâna pentru a retrace apărătoarea inferioară a lamei în sus până la apărătoarea superioară a lamei (Fig.5).
 - Scoateți lama și lăsați flanșa interioară a lamei în poziția de întreținere./

3.2 Instalați lama

- Asigurați-vă că toate componentele sunt libere de praf și resturi
- Instalați lama pe flanșa interioară a lamei și pe mandrină, asigurați-vă că direcția săgeții de pe lamă este aceeași cu direcția săgeții de pe apărătoarea lamei. (Fig.6)
- Reinstalați flanșa exterioară a lamei, șaiba și șurubul axului.
- Apăsăți butonul de blocare a axului pentru a bloca axul (Figura a.).
- Folosiți o cheie hexagonală de 8 mm pentru a strânge șurubul axului.
- Așezați la loc apărătoarea de tijă în poziția de întreținere și strângeți șurubul Phillips.
- Rotiți lama cu mâna pentru a verifica dacă a fost deblocat dispozitivul de blocare a axului
- Asigurați-vă că scoateți cheia hexagonală de pe șurubul de mandrină și păstrați-o în mod corespunzător pentru utilizare ulterioară.
- Verificați instalarea, în special prin coborârea și ridicarea de mai multe ori a capului de tăiere, acționând garda inferioară retractabilă a lamei. Avertisment: După instalarea unei lame noi, puneți întotdeauna în funcțiune mașina timp de câteva minute. Păstrați distanța față de lamă. Dacă pachetul de lame conține defecte nedetectate, se poate rupe în timpul operațiunii de probă./

4. Reglarea cursei de tăiere

• Cursa descendentă a capului de tăiere este reglată pentru a preveni ca lama să atingă baza metalică a mașinii, cursa descendentă a capului de tăiere poate fi reglată.

Puneți jos capul de tăiere și verificați dacă lama este în contact cu baza mașinii. Dacă este necesar să reglați cursa de coborâre a întregului cap de tăiere:

- Slăbiți piulița de blocare de pe șurubul de limitare a cursei descendente (Fig.7A).
- Rotiți șurubul de reglare (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a reduce cursa descendentă a capului de tăiere (Fig.7B).
- Rotiți șurubul de reglare (în sensul acelor de ceasornic) pentru a mări cursa descendentă a capului de tăiere.
- Atunci când capul de tăiere atinge o cursă descendentă satisfăcătoare, strângeți piulița de blocare a șurubului de reglare.

5. Reglarea unghiului de tăiere

Notă: maxilarul inferior poate fi întors la 45 de grade.

Setarea din fabrică a menghinei din spate este 0° (lama este la 90 de grade), astfel încât lama trece doar prin materialul aflat în menghină.

Pentru tăieturi în unghi, menghina din spate se poate roti la (până la) 45 de grade, iar fălcile menghinei includ o scală de măsurare a unghiului pentru o setare ușoară.

Se realizează unghiul fălcii menghinei din spate:

- Slăbiți șuruburile cu cap cu soclu M10 și șuruburile de blocare a mânerului pârghiei (Fig.8).
- Rotiți fălcile din spate ale menghinei la unghiul dorit.
- Folosiți cheia hexagonală furnizată pentru a strânge ferm șurubul hexagonal, apoi strângeți șurubul de blocare a mânerului pârghiei.

Avertisment: Șurubul de blocare a mânerului cu pârghie are o pârghie repositionabilă cu arc. Poate fi necesar să repositionați maneta pentru a vă asigura că șurubul de blocare poate fi strâns complet atunci când fălcile menghinei din spate sunt înclinate. Pentru a repositiona pârghia pe șurub, trageți pârghia în sus și rotiți-o într-o poziție convenabilă (o poziție care permite strângerea șurubului) pentru a elibera pârghia și a strânge șurubul. Fălcile din față ale menghinei vor compensa automat orice unghi stabilit al fălcilor din spate sau se vor adapta la piesele de prelucrat cu forme neregulate.

Repoziționarea menghinei din spate

Fălcile din spate ale menghinei pot fi îndepărtate de la baza mașinii și repositionate (Fig.9).

Etapele de repositionare:

- Îndepărtați șuruburile cu soclu M10 și șuruburile de blocare a mânerului pârghiei, precum și toate șaibele care blochează falca inferioară de baza mașinii.
- Pentru a îndepărta șurubul de blocare manevrat de pârghie, utilizați o șurubelniță cu cap plat, deșurubați șurubul de blocare din poziția de întreținere, trageți de pârghie și țineți arcul.
- După repositionarea fălcilor menghinei, deoarece există șase găuri filetate pe baza mașinii, astfel încât sunt disponibile trei poziții posibile.
- Înlocuiți șurubul de blocare și șurubul cu cap de manșon cu pârghia noua locație de reparare. Asigurați-vă că toate șaibele standard și de blocare sunt poziționate corect. Repoziționați fălcile menghinei din spate în poziția din spate și permiteți tăierea tighelului din spate într-o poziție mai înaintată a blocului mai larg de fălci.

Mecanism de reglare rapidă

- Pentru rapiditate și confort, mecanismul de acționare a menghinei este echipat cu o tijă de avansare rapidă. Folosiți-o pentru a regla rapid menghina din față.
- Ridicați "piulița cu fixare rapidă" (Fig.11A).
- Glisați falca frontală în poziția dorită
- Aduceți înapoi "piulița cu fixare rapidă" în poziția de instalare (Fig.11B).

Avertisment: "Piulița cu fixare rapidă" trebuie să fie readusă în poziția de întreținere și să se îmbine complet cu filetul șurubului de prindere lungă.

Înainte de strângere, tragerea ușoară înapoi a mânerului menghinei va ajuta la asigurarea instalării "Piuliței de montare rapidă".

Folosirea fără "piulițe cu montare rapidă" este periculoasă pentru ca mașina să se îmbine complet cu firul menghinei, nu încercați.

- Strângeți menghina pentru a fixa piesa de lucru.
- Verificați siguranța piesei de prelucrat înainte de tăiere.
- Pregătiți pentru tăiere în conformitate cu instrucțiunile de utilizare
- Păstrați-vă un punct de sprijin și un echilibru bun și stați deoparte.

ATENȚIE: Lungimea minimă a piesei tăiate trebuie să fie de cel puțin 8 mm (5/16 inch) mai mare pentru a evita ca lama să cadă din fantă și să provoace un potențial pericol (Fig.12).

Avertisment: Tăierea cu mâna liberă este principala cauză a accidentelor și nu trebuie gustată.

- Asigurați-vă că piesa de prelucrat este bine fixată în menghină.
- Înainte de a fixa piesa de prelucrat, baza mașinii trebuie să fie curată, fără așchii sau rumeguș etc.
- După tăiere, asigurați-vă că materialul "tăiat" poate fi îndepărtat liber de la lama care se deplasează lateral. Asigurați-vă că piesele "tăiate" nu se vor bloca.
- Nu utilizați acest ferăstrău pentru a tăia piese mici. Dacă mâna dvs. se află în apropierea piesei de lucru care se taie la mai puțin de 150 mm de lama ferăstrăului, piesele sunt prea mici. Unghiul trebuie fixat în poziția inversată, astfel încât vârful secțiunii de deasupra.

6. Comutator pornit / oprit

Acest utilaj este echipat cu un comutator de declanșare pentru pornire în siguranță. Pentru a porni scula:

- Folosiți degetul mare pentru a apăsa butonul de blocare de siguranță de pe partea laterală a mânerului.
- Apăsați comutatorul principal de declanșare pentru a porni motorul.

Avertisment: Nu porniți niciodată ferăstrăul atunci când muchia tăietoare a pânzei de ferăstrău este în contact cu suprafața piesei de prelucrat.

7. Etape de tăiere

- Așezați capul de tăiere în poziția superioară, porniți motorul și lăsați-l să funcționeze la viteză maximă.
- Coborâți ușor capul de tăiere
- În primul rând, folosiți o ușoară presiune pentru a introduce încet lama în material pentru a împiedica prinderea acesteia.
- Creșteți treptat presiunea atunci când lama intră în piesa de prelucrat. Nu "forțați" mașina, lăsați lama să facă treaba.

Notă: Prin aplicarea unei presiuni excesive asupra mașinii, performanța de tăiere nu se va îmbunătăți, făcând acest lucru poate reduce durata de viață a lamei și a motorului.

- Reduceți presiunea atunci când lama începe să iasă din material.
- După tăiere, capul de tăiere revine în poziția superioară, apoi opriți motorul.
- Numai după ce motorul este complet oprit și lama fixă este acoperită de protecția inferioară a lamei, puteți scoate mâna sau piesa de lucru din mașină.

Întreținere

Notă: Orice operațiune de întreținere trebuie efectuată cu mașina oprită și deconectată de la sursa de alimentare cu energie electrică / baterie.

-Verificați dacă toate funcțiile de siguranță și dispozitivele de protecție funcționează în mod regulat.

-Toți rulmenții motorului din acest aparat sunt lubrifiați pe viață. Nu este necesară nicio altă lubrifiere. Utilizați curățați părțile din plastic ale mașinii cu o cârpă curată și umedă. Nu utilizați solvenți sau produse similare care pot deteriora piesele din plastic.

Avertisment: Nu încercați să curățați prin introducerea de obiecte ascuțite prin deschiderea din carcasa mașinii. Utilizați aer comprimat uscat pentru a curăța orificiile de aerisire ale mașinii. Scânteierile excesive pot indica murdărie sau uzura periei de carbon din motor. Dacă bănuieți că aparatul este în curs de reparare și solicitați unui tehnician calificat să înlocuiască peria.

Protecția mediului

Deșeurile de produse electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să le reciclați acolo unde există această posibilitate. Vă rugăm să vă adresați comerciantului local pentru sfaturi privind reciclarea.

UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može rezultirati električnim udarom, vatrom i / ili ozbiljnim ozljedama. Spremite sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

Izraz "alat za napajanje" u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat s napajanjem (ili baterijski) bezgranični (električni alat).

Upute za sigurnost

1) Sigurnost na radnom području

- a) Radno područje održava čistim i dobro osvijetljenim. Prekrivena ili tamna područja pozivaju na nesreće.
- b) Ne koristite energetske alate u eksplozivnoj atmosferi, poput prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili dim.
- c) Držite djecu i prolaznike dok rade na električnom alatu. Prekidi mogu uzrokovati gubitak kontrole.

2) Električna sigurnost

- a) Utikači alata za napajanje moraju odgovarati utičnici. Nikada ne modificirajte utikač na bilo koji način. Ne koristite nikakve adaptere s uzemljenim (prizemljenim) električnim alatima. Nemodificirani čepovi i podudarni otvori smanjit će rizik od strujnog udara.
- b) Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim ili uzemljenim površinama, poput cijevi, radijatora, dometova i hladnjaka. Povećani je rizik od strujnog udara ako vam je tijelo uzemljeno ili uzemljeno.
- c) Ne izlažite alate za napajanje kiši ili mokrim uvjetima. Voda koja ulazi u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
- d) Ne zloupotrebljavajte kabel. Nikada ne koristite kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Držite kabel dalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) Kada radite električni alat na otvorenom, koristite produžni kabel pogodan za vanjsku upotrebu. Upotreba kabela pogodnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.
- f) Ako je upravljanje električnim alatom na vlažnom mjestu neizbježno, koristite uređaj s preostalom strujom (RCD) zaštićeno napajanje. Upotreba RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara. NAPOMENA: Termin uređaj zaostale struje (RCD) može se zamijeniti izrazom kruga greške tla Interrupter (GGFCI) ili prekidač za curenje zemlje (ELCB).

3) Osobna sigurnost

- a) Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum pri radu na električnom alatu. Ne koristite alat za napajanje dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatima može rezultirati ozbiljnim osobnim ozljedama.
- b) Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu očiju. Zaštitna oprema poput maske za prašinu, sigurnosnih cipela bez klizanja, tvrdog šešira ili zaštite sluha koja se koristi za odgovarajuće uvjete smanjit će osobne ozljede.
- c) Preventivno nenamjerno pokretanje. Osigurajte da je prekidač u položaju za isključivanje prije povezivanja s izvorom napajanja i / ili akumulatorom, skupljanja ili nošenja alata. Nošenje električnih alata prstom na prekidaču ili napajanjem električnih alata koji imaju prekidač poziva na nesreće.
- d) Uklonite bilo koji ključ za podešavanje ili ključ prije uključivanja alata za napajanje. Ključ ili ključ koji je pričvršćen na rotirajući dio električnog alata mogu rezultirati osobnim ozljedama.
- e) Ne pretjerujte. Držite se ravnoteže i ravnoteže u svakom trenutku. To omogućava bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- f) Ispravno krenite. Ne nosite labavu odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice dalje od pokretnih dijelova. Labava odjeća, nakit ili duga kosa mogu se uhvatiti u pokretnim dijelovima.
- g) Ako su predviđeni uređaji za spajanje postrojenja za uklanjanje i skupljanje prašine, osigurajte da su povezani i pravilno korišteni. Upotreba prašine može smanjiti opasnosti povezane s prašinom.

4) Upotreba i njega alata za napajanje

- a) Ne forsirajte alat za napajanje. Za svoju aplikaciju koristite ispravan alat za napajanje. Ispravan električni alat učinit će posao boljim i sigurnijim brzinom kojom je dizajniran.
- b) Ne koristite alat za napajanje ako ga prekidač ne uključuje i isključuje. Svaki električni alat koji se ne može kontrolirati prekidačem je opasan i mora ga se popraviti.
- c) Odvojite čep od izvora napajanja i / ili akumulatorskog paketa iz električnog alata prije nego što izvršite bilo kakva podešavanja, promijenite pribor ili pohranite energetske alate. Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
- d) Spremite neaktivne alate za napajanje izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da rade s električnim alatom. Električni alati opasni su u rukama neobučениh korisnika.
- e) Održavajte alate za napajanje. Provjerite neusklađivanje ili vezivanje pokretnih dijelova, lomljenje dijelova i bilo kojeg drugog stanja koje može utjecati na rad električnih alata. Ako je oštećen, popravite električni alat prije upotrebe. Mnoge nesreće uzrokuju slabo održavani električni alati.

Dodatna sigurnosna pravila

1. Upozorenje: Ne koristite alat prije sastavljanja i postavljanja u skladu s uputama.
2. Ako niste baš upoznati s operacijom, pitajte svog nadređenog, učitelja ili drugog profesionalca.
3. Nosite sigurnosne naočale, masku, kiruršku masku, obje zaštitne ploče, štitnik za glavu, sigurnosne cipele, duge i uske rukave i rukavice.
4. Koristite samo ojačani kotač za emery s puferom.
5. Prije rada zategnite osovinski vijak i sve stezaljke.
6. Prije rada provjerite je li zaključavanje osi isključeno.
7. Uvijek koristite štiti i radite kao postupke.
8. Ne dirajte rezni disk rukom.
9. Da biste izbjegli pomicanje radnog komada, čvrsto ga popravite.
10. Rukom upravljajte alatom prilikom rezanja.
11. Ne ispružite ruku preko dna ili stražnjeg dijela reznog diska.
12. Prije nego što odmaknete radni komad ili promijenite njegov kut, disk za rezanje trebao bi potpuno zaustaviti rotaciju.
13. Pazite da na unutarnjoj površini diskovne prirubnice i dvije strane diska nema ništa.
14. Pri postavljanju diska pažljivo zategnite vijak vretena. Preko nepropusnosti može uzrokovati oštećenje reznog diska i njegove prirubnice.
15. Koristite samo rezni disk čija je brzina 3900 / min. barem.
16. Prije rada, uvijek provjerite ima li rezni disk pukotine ili druga oštećenja. Odmah zamijenite oštećeni rezni disk.
17. Koristite samo definiranu prirubnicu diska.
18. Pazite da disk za rezanje ne dodiruje radni komad prije uključivanja prekidača.
19. Prije nego što počnete rezati, potvrdite da je motor postigao revoluciju pune brzine.

20. Nakon uključivanja malo spustite rezni disk dok ne dodirne radni komad, a zatim ga počnite rezati. Ne dopustite da se disk tresne i skače. To će oštetiti okrugli rub i može oštetiti disk.
21. Alat može uspješno rezati bilo koji materijal min. dodir.
22. Vrijeme rezanja i kvaliteta svakog diska mogu se puno mijenjati prema vremenu rezanja. Brzo rezanje može uzrokovati brzo trošenje diska, ali korisno je zakopati i izbljediti u boji.
23. Ponekad koristite disc štit.
24. Ne koristite alat za okruženje zapaljive tekućine ili plina.
25. Da biste izbjegli strujni udar, ne koristite alat na mokrom mjestu ili pod kišom.
26. Ne koristite alat koji nije materijal spomenut u uputama za uporabu.
27. Tijekom postavljanja novog diska ne smijete se poravnati s diskom pokrenite alat. Prije rezanja pokrenite alat 1 min.
28. Prije održavanja ili podešavanja isključite priključni priključak iz utičnice.
29. Ako se bilo koji dio ili komponenta alata propusti ili ošteti, isključite izvor napajanja i promijenite dio, a zatim započnite s radom.

Opis glavnih dijelova (Slika A1)

1. Zaštitnik donje oštrice, 2. Prednja okretna vilica 3. Relokusirajući stražnji porok 4. Gornji nožni gu 5. Zaštitna zaštita 6. Poklopac pokriva 7. Matica za brzo postavljanje

Upute za uporabu

1. Spreman za oslobađanje rezne glave

Nakon puštanja iz zaključanog položaja, glava za rezanje automatski će se podići u položaj gornjeg dijela. Otpustite rezu glavu iz zaključanog položaja.

2. Lagano pritisnite kvaku za rezanje

Izvucite iglu za zaključavanje glave i zaključajte u vanjskom položaju (Slika 1) kako biste se glava za rezanje uzdizala do gornjeg položaja. Ako je puštanje teško:

- Nježno protresite rezu glavu gore-dolje.
- Potpuno izvucite poklopac za zaključavanje i okrenite 1/4 da biste zaključali vanjsko mjesto.

Napomena: Preporučujemo zaključavanje rezne glave kada ne koristite stroj .Postavite ga u položaj prema dolje tako da je zaključavanje u potpunosti umetnuto u utičnicu.

3. Ugradite ili uklonite oštricu

Upozorenje: Za ovaj stroj koristite samo originalne noževe ili dizajniranu oštricu. Osigurajte maksimalnu brzinu oštrice kompatibilnu s strojem.

Upozorenje: Izvedite ovaj postupak samo ako je stroj isključen iz napajanja.

Napraviti. Napomena: Preporučuje se da operator zamijeni stroj tijekom postupka ugradnje.

Prilikom rada s oštricom razmislite o nošenju zaštitnih rukavica.

3.1 Uklonite oštricu

- Provjerite je li glava za rezanje u gornjem položaju
- Otpustite pričvrstne vijke i okrenite štit prema gore, izlažući vreću stroja (Sl.2).
- Pritisnite gumb za zaključavanje vretena da biste uključili bravu vretena (Sl.3).
- Upotrijebite dobiveni šesterokutni ključ za otpuštanje vijka vretena (Sl.4). Napomena: Vijak za mandrace ima desne niti. Okrenite se u smjeru kazaljke na satu da biste se stegnuli. Okrenite se u smjeru suprotnom od kazaljke na satu da biste se otpustili.
- Uklonite vijak za zatezanje, pranje i vanjsku prirubnicu i čuvajte sigurno za buduću ugradnju.
- Zakrenite ručno kako biste povukli donji štitnik noža prema gore do gornjeg štitnika noža (Sl.5).
- Uklonite oštricu i ostavite unutarnju prirubnicu noža u svom položaju za održavanje.

3.2 Ugradite oštricu

- Provjerite jesu li sve komponente bez prašine i krhotina
- Ugradite oštricu na unutarnju prirubnicu i remen, provjerite je li smjer strelice na oštrici isti sa smjerom strelice na štitniku oštrice. (Sl.6)
- Ponovno instalirajte vanjsku prirubnicu, pranje i vreteno.
- Pritisnite gumb za zaključavanje vretena za zaključavanje vretena (Slika a.).
- Za zatezanje vijka vretena koristite šesterokutni ključ.
- Vratite štitnik osovine u položaj za održavanje i zategnite Phillips vijak.
- Zakrenite oštricu ručno da provjerite je li brava vretena puštena
- Obavezno uklonite šesterokutni ključ s vijka za vreteno i pravilno ga spremite za buduću upotrebu.
- Provjerite instalaciju, posebno spuštanjem i podizanjem glave za rezanje nekoliko puta radnim povlačenjem štitnika s nižim noževima. Upozorenje: Nakon postavljanja nove oštrice, uvijek pokrenite stroj nekoliko minuta. Držite podalje od oštrice. Ako pakiranje oštrice sadrži neotkrivene nedostatke, može se slomiti tijekom pokusne operacije.

4. Podešavanje hoda rezanja

- Kut glave za rezanje podešen je tako da se spriječi da oštrica dodiruje metalnu bazu stroja, a može se podesiti i nagib glave za rezanje. Odložite odrezanu glavu i provjerite je li oštrica u kontaktu s bazom stroja. Ako trebate prilagoditi hod dolje cijele glave za rezanje:
- Otpustite maticu za zaključavanje na silaznom graničnom vijaku (Sl.7A).
- Zakrenite vijak za podešavanje (anticlockwise) da biste smanjili pritisak glave za rezanje (Sl.7B).
- Okrenite vijak za podešavanje (u smjeru kazaljke na satu) kako biste povećali hod glave za rezanje prema dolje.
- Kad glava za rezanje postigne zadovoljavajući hod prema dolje, zategnite zatezni vijak za zaključavanje.

5. Podešavanje kuta rezanja

Napomena: Donja čeljust se može okrenuti za 45 stupnjeva.

tvornička postavka stražnjeg vica je 0° (oštrica je 90 stupnjeva), tako da oštrica samo prolazi kroz materijal smješten u poroku.

Za kutne rezove stražnji vijak može se kretati kroz (do) 45 stupnjeva, a vilice uključuju kutnu mjernu skalu za jednostavno podešavanje.

Napravite kut čeljusti stražnjeg vica:

- Otpustite vijke za poklopac glave M10 i vijke za zaključavanje ručice (Sl.8).
- Zakrenite stražnje čeljusti do željenog kuta
- Upotrijebite predviđeni šesterokutni ključ za čvrsto zatezanje šesterokutnog vijka, a zatim zategnite vijak za zaključavanje ručice. Upozorenje: Vijak za zaključavanje ručice ima opružnu polugu koja se može postaviti. Možda će biti potrebno ponovno postaviti polugu kako bi se osiguralo da se vijak za zaključavanje može potpuno zategnuti kada su stražnje vilice ukrštene. Za postavljanje ručice na vijak, povucite ručicu prema gore i okrenite ručicu u prikladan položaj (položaj koji omogućava zatezanje vijka) da biste oslobodili ručicu i zategnuli vijak. Prednje vilice automatski će nadoknaditi bilo koji postavljeni kut stražnjih čeljusti ili se prilagoditi nepravilno oblikovanim radnim dijelovima.

Postavite stražnji porok

Stražnje vilice mogu se ukloniti iz baze stroja i postaviti na položaj (Sl.9). Koraci pozicioniranja:

- Uklonite M10 vijke za utičnicu i vijke za zaključavanje ručice i sve podloške koje donju čeljust zaključavaju u bazu stroja.
- Za uklonjanje vijka za zaključavanje kojim upravlja poluga, pomoću ravnog odvijača glave odvijte vijak za zaključavanje iz položaja za održavanje, a ručicu izvucite i držite oprugu.
- Nakon ponovnog postavljanja vilica, buduću da na strojnoj osnovi postoji šest rupa s navojem, tako da su na raspolaganju tri moguća položaja.
- Zamijenite vijak za zaključavanje i vijak za glavu s ručicom na novom mjestu popravka. Provjerite jesu li svi standardni i zaključani podlošci pravilno postavljeni. Postavite stražnje čeljusti u stražnji položaj i omogućite rezanje stražnjeg tigra u naprednijem položaju šireg bloka čeljusti.

Mehanizam za brzo podešavanje

- Za brzinu i praktičnost, mehanizam za rad vice-a opremljen je brzom šipkom prema naprijed. Upotrijebite ga za brzo podešavanje prednjeg poroka.
- Podignite "brzi orah" (Sl.11A).
- Prekrižite prednju čeljust u željeni položaj
- Vratite "brzi orah" u svoj položaj ugradnje (Sl.11B). Upozorenje: "Brzo udobna matica" mora se vratiti u položaj za održavanje i potpuno se umrežiti s navojem na dugom vijaku. Prije stezanja, malo povucite na dršku poroka, pomoći će u instaliranju "Brzog install Nut". Upotreba bez "brzog namještanja orašastih plodova" opasna je za stroj da se potpuno umreži s vice nitima, ne pokušavajte.
- Zategnite vijak da popravi radni komad.
- Prije rezanja provjerite sigurnost obratka. Pripremite se za rezanje u skladu s uputama za uporabu
- Održavajte dobro uporište i ravnotežu i stanite na stranu. UZROŠKOVANJE: Minimalna duljina rezanog komada mora biti 8 mm (5/16 inča) ili duže kako bi se izbjeglo da oštrica ispadne iz utora za oštrice i prouzrokuje potencijalnu opasnost (Sl.12). Upozorenje: Rezanje slobodne ruke glavni je uzrok nesreća i ne treba ga okusiti.
- Provjerite je li radni komad čvrsto fiksiran u poroku.
- Prije stezanja radnog komada na mjestu, strojica treba biti čista, bez čipsa ili piljevine itd.
- Nakon rezanja provjerite može li se "rezan" materijal slobodno ukloniti s oštrice bočno. Pazite da se dijelovi "presjeka" neće zaglaviti.
- Nemojte koristiti ovu pilu za rezanje malih komada. Ako je vaša ruka u blizini obratka unutar 150 mm oštrice pile, komadi su premali. Kut treba stegnuti u obrnutom položaju tako da vrh dijela na vrhu.

6. Uključena / isključena sklopka

Ovaj je stroj opremljen prekidačem za sigurno pokretanje. Za pokretanje alata:

- palcem pritisnite sigurnosni gumb za zaključavanje na bočnoj strani ručke.
- Pritisnite glavni prekidač za pokretanje motora. Upozorenje: Nikada ne započinjte pilu kada je rezna ivica pile u kontaktu s površinom obratka.

7. Koraci rezanja

- Stavite rezu glavu u gornji položaj, uključite motor i ostavite ga da radi punom brzinom.
 - Nježno spustite glavu za rezanje
 - Prvo, upotrijebite lagani pritisak da biste polako unijeli oštricu u materijal kako biste spriječili da se oštrica uhvati. Ⓢ
 - Postupno povećajte pritisak kada oštrica uđe u radni komad. Nemojte "na silu" stroj, neka oštrica radi.
- Napomena: Primjenom prekomjernog pritiska na stroj, performanse rezanja neće se poboljšati, što može smanjiti nožni i motorički vijek.
- Smanjite pritisak kada oštrica počne izlaziti iz materijala.
 - Nakon rezanja glava za rezanje vraća se u gornji položaj, a zatim isključuje motor.
 - Tek nakon što se motor potpuno zaustavi i fiksna oštrica prekriva štitom donje oštrice, tada možete ukloniti ruku ili radni komad iz stroja.

Održavanje

Napomena: Svako održavanje mora se obaviti s isključenim strojem i isključenim od napajanja / napajanja akumulatora.

- Provjerite rade li sve sigurnosne funkcije i zaštitni uređaji redovito.
- Svi motorni ležajevi u ovom stroju podmazani su za cijeli život. Daljnje podmazivanje nije potrebno. Očistite plastične dijelove stroja čistom vlažnom krpom. Ne koristite otapala ili slične proizvode koji mogu oštetiti plastične dijelove. Upozorenje: Ne pokušavajte čistiti umetanjem oštrih predmeta kroz otvor u kućištu stroja. Koristite komprimirani suhi zrak za čišćenje otvora stroja. Prekomjerno iskrenje može ukazivati na prljavštinu ili habanje četkom od ugljika u motoru. Ako sumnjate da se stroj popravljiva i da kvalificirani tehničar zamijeni četku.

Zaštita okoliša

Otpadni električni proizvodi ne smiju se odlagati kućnim otpadom. Reciklirajte tamo gdje objekt postoji. Molimo konzultirajte svog lokalnog prodavača radi savjeta o recikliranju.

ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση, 12 μηνών για επαγγελματική χρήση και 12 μηνών για τις μπαταρίες και τους φορτιστές. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασιών εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδια, διακόπτες, φορτιστές, τσοκ κ.λπ).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημιά από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ πλαστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 14) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and 12 months for chargers and batteries. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorised personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle, 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 12 mois pour les batteries et les chargeurs. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller-retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, chargeurs, mandrins etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale, 12 mesi per uso professionale e 12 mesi per le batterie e i caricabatterie. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muaj për përdorim jo profesional, 12 muaj për përdorim profesional dhe 12 muaj për bateritë dhe karikuesit. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkur të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllo, ndërruesit, karikuesit, mbytjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesorëve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në plakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimi që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezultojn nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjesë rezervë specifike kompania rezervuar të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjesë rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci vepri me mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

GARANCIA

SLO

Električna orodja so bila izdelana v skladu s strogimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Električna orodja našega podjetja imajo 24-mesečno garancijsko dobo za neprofesionalno uporabo, 12-mesečno za profesionalno uporabo ter 12-mesečno za polnilnice in baterije. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kopija nakupnega dokumenta. Če mora popravilo opraviti naš servisni oddelek, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Orodje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznimi prevoznimi sredstvi.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, polnilni, vpenjalni glave itd.).
- 2) Orodja, ki so se poškodovala zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Orodja, ki so slabo vzdrževana.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali pripomočkov.
- 5) Orodja, ki so bila brezplačno dana tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka pri napetosti, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključitev na neozemljeno električno omrežje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodba ali okvara, ki je posledica nepravilnega postopka čiščenja orodja.
- 11) Stik orodja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Orodje, ki ga je spremenilo ali odprlo nepooblaščen osebe.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Orodja, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema le brezplačno zamenjavo sestavnega dela, pri katerem se pokaže proizvodna napaka ali okvara materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico, da orodje zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok orodja ne podaljša ali obnovi. Za zamenjavo nadomestnega dela z nadomestilom za popravilo velja enoletna garancija za dobro delovanje, če so izpolnjeni garancijski pogoji. Zamenjani nadomestni deli ali orodje ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnih orodij ali njihovih poškodb, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in sorodni predpisi.

GARANCIJE

SR

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 meseci za profesionalnu upotrebu i 12 meseci za baterije i punjače. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, stezne glave itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

ZÁRUKA

SK

Elektrické náradie bolo vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrické náradie našej spoločnosti poskytujeme záruku 24 mesiacov na neprofesionálne použitie, 12 mesiacov na profesionálne použitie a 12 mesiacov na nabíjačky a batérie. Záruka platí od dátumu zakúpenia výrobku. Dokladom o nároku na záruku je doklad o kúpe náradia (maloobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné požadované pracovné hodiny, ak nie je predložená kópia dokladu o kúpe. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej miere odosielateľ (zákazník). Náradie musí byť zaslané na opravu do spoločnosti alebo do autorizovaného servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebojú v dôsledku používania (kefky, káble, spináče, nabíjačky, skľučovadlá atď.).
- 2) Náradie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Náradie nedostatočne udržiavané.
- 4) Používanie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Náradie poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia na iné napätie, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku používania slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha vyplývajúca z nesprávneho postupu čistenia nástroja.
- 11) Kontakt nástroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Nástroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávneným personálom.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Náradie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu súčiastky, ktorá vykazuje výrobnú vadu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo vymeniť náradie za iný zodpovedajúci model. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba náradia nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na dobrú prevádzku pri dodržaní záručných podmienok. Vymenené náhradné diely alebo náradie zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky, ako sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy elektrického náradia alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГARANЦИЯ

BG

Електроинструментите са произведени в съответствие със строги стандарти, установени от нашата компания, които са в съответствие със съответните европейски стандарти за качество. Електроинструментите на нашата компания се предоставят с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба, 12 месеца за професионална употреба и 12 месеца за зарядни устройства и батерии. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за закупуване на инструмента (касова бележка от магазин или фактура). В никакъв случай компанията не покрива съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервизен отдел, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Инструментите трябва да бъдат изпратени за ремонт в компанията или в оторизиран сервиз по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се износват по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабели, ключове, зарядни устройства, патронници и др.).
- 2) Инструменти, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Инструменти, които са лошо поддържани.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или принадлежности.
- 5) Инструменти, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Повреди вследствие на електрическа връзка с напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземено електрозахранване.
- 8) Промяна на напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използването на солена вода (напр. перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на инструмента.
- 11) Контакт на инструмента с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Инструменти, които са били модифицирани или отворени от неупълномощен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Инструменти, използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатната подмяна на компонента, който представя производствен дефект или повреда на материала. В случай на липса на конкретна резервна част компанията си запазва правото да замени инструмента с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури гаранционният срок на инструмента не се удължава или подновява. Замяната на резервна част с такса за ремонт се покрива от 1-годишна гаранция за добра експлоатация, при спазване на гаранционните условия. Заменените резервни части или инструменти остават във владение на нашата компания. Изисквания, различни от посочените в този гаранционен формуляр, относно ремонта на електроинструменти или повредите по тях, не се прилагат. Гръцкото законодателство и съответните разпоредби се прилагат към тази гаранция.

GARANȚIE

RO

Uneltele electrice au fost fabricate în conformitate cu standarde stricte, stabilite de compania noastră, care sunt alinate la standardele de calitate europene respective. Uneltele electrice ale companiei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru uz neprofesional, 12 luni pentru uz profesional și 12 luni pentru încălțătoare și baterii. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție a sculei (bon de casă sau factură). În niciun caz societatea nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și ale orelor de lucru necesare respective dacă nu este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de către expeditor (client). Unelte trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat în mod și cu mijloace de transport adecvate.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, încălțătoare, mandrine etc.).
- 2) Unelte deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Unelte prost întreținute.
- 4) Utilizarea de lubrifianti sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Unelte oferite gratuit unor terțe entități.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă sursă decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare electrică delegată la pământ.
- 8) Schimbarea tensiunii de curent.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate în urma unei proceduri de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul sculei cu substanțe chimice sau deteriorări ca urmare a umidității sau coruziunii.
- 12) Unelte care au fost modificate sau deschise de către personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Unelte utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune materială. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, societatea își rezervă dreptul de a înlocui scula cu un alt model corespunzător. După încheierea tuturor procedurilor de garanție, perioada de garanție a sculei nu se prelungește sau se reinnoiește. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxă de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării condițiilor de garanție. Piese de schimb sau sculele înlocuite rămân în posesia societății noastre. Nu se aplică cerințe, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea sculelor electrice sau deteriorarea acestora. Legea greacă și reglementările aferente se aplică acestei garanții.

ГARANЦИЈА

MMK

Електрични алатки се произведени според строги стандарти, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Електрични алатки на нашата компанија се обезбедени со гаранција од 24 месеци за непрофесионална употреба, 12 месеци за професионална употреба и 12 месеци за полначи и батерии. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е документот за купување на алатката (малопродажна потврда или фактура). Под никакви околности компанијата нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветно потребно работно време, освен ако не се претстави копија од документот за купување. Во случај поправката да мора да биде направена од нашиот сервисен оддел трошоците за превоз (до и од) е целосно задолжена од испраќачот (клиентот). Алатките мора да бидат испратени за поправка на компанијата или на овластена работилница на соодветен начин и транспортни средства.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, полначи, футери итн.).
- 2) Алатки оштетени како резултат на непочитување на инструкциите на производителот.
- 3) Алатките слабо се одржуваат.
- 4) Употреба на неправилно лубриканти или додатоци.
- 5) Алатки дадени на трети ентитети бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напон поинаку од оној што е наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со неземан напој.
- 8) Промена на напонот на струјата.
- 9) Оштетување како резултат на употребата на солена вода (на пример, машини за перење, пумпи).
- 10) Оштетување или нефункционирање како резултат на неправилно чистење на алатката.
- 11) Контакт на алатката со хемикали, или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Алатки кои биле модифицирани или отворени од страна на неовластениот персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Алатки кои се користат за изнајмување.

Гаранцијата покрива само бесплатна замена на компонентата која претставува производствен дефект или материјален неуспех. Во случај на недостаток на одреден резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени алатката со друг соодветен модел. По завршувањето на сите процедури за гаранција, гарантниот период на алатката не се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел со наплата за поправка е покриена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се усогласат условите за гаранција. Резервните делови или алатки кои се заменети остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние споменати во оваа гаранција, во врска со поправката или оштетувањето на електрични алатки, не важат. Грчкото право и релативните регулативи важат за оваа гаранција.

GARANCIA

HUN

Az elektromos szerszámok gyártása a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint történik, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Cégünk elektromos szerszámaira nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap, a töltőkre és akkumulátorokra pedig 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék megvásárlásának napjától érvényes. A jótállási jog igazolása a szerszám vásárlását igazoló dokumentum (kiskereskedelmi blokk vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a megfelelő szükséges munkórák vonatkozó költségeit, ha nem mutatják be a vásárlási dokumentum másolatát. Amennyiben a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda- és visszaszállítás) költségei teljes egészében a feladót (ügyfelet) terhelik. A szerszámokat javításra a megfelelő módon és szállítóeszközzel kell elküldeni a vállalathoz vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, töltők, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében sérült szerszámok.
- 3) Rosszul karbantartott szerszámok.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott szerszámok.
- 6) A készüléktáblán feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk.
- 7) Nem földelt áramforráshoz való csatlakoztatás.
- 8) Az áram feszültségének megváltozása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő károsodás vagy meghibásodás.
- 11) A szerszám vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedvességből vagy korrózióból eredő károsodás.
- 12) Olyan szerszámok, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy nyitottak fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérbeadásra használt szerszámok.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére terjed ki. Egy adott pótalkatrész hiánya esetén a vállalat fenntartja a jogot, hogy a szerszámot egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a szerszám garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítási díjjal terhelt pótalkatrész cseréjére 1 év jótállás vonatkozik, a jótállási feltételek betartása mellett. A kicserélt pótalkatrészek vagy szerszámok cégünk tulajdonában maradnak. Az elektromos szerszámok javítására vagy sérülésére vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozatban említetteltől eltérő követelmények nem érvényesek. A jelen jótállásra a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANZIJA

MLT

L-ghodod tal-enerġija ġew manifatturati skont standards stretti, stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-ghodod tal-enerġija tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali, 12-il xahar għal użu professjonali u 12-il xahar għal ċarġers u batteriji. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-ghodda (irċevuta jew fattura bl-innut). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u s-siġhat tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tiffallas kollha kemm hi mill-mittent (klijent). L-ghodda għandha tintbagħat għat-tiswija lill-kumpanija jew lil hanut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u l-mezzi tat-trasport xierqa.

EŻENZIONIJET U RESTRIZZJONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, ċarġers, cökkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr ħlas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-panja tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Ħsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma melaħ (eż., magni tal-ħasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Ħsara jew ħsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew ħsara bħala riżultat ta' umdiċi jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn persunal mhux awtorizzat.
- 13) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta' użu mhux xierqa.
- 14) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni mingħajr ħlas tal-komponent li jipprezenta difett fil-manifattura jew ħsara materjali. F'każ ta' nuqqas ta' spare part speċifika, il-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-ghodda b'modell korrispondenti ieħor. Wara li jkun ġew konklużi l-proċeduri kollha ta' garanzija, il-perjodu ta' garanzija tal-ghodda ma għandux jiġi estjż jew imgedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bil-ħlas tat-tiswija hija koperta minn garanzija ta' sena ta' operazzjoni tajba, soġġett għall-konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew għodod li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiżiti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, rigward it-tiswija ta' għodod tal-enerġija jew ħsara tagħhom, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

GARANTÍA

ES

Las herramientas eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con estrictas normas, establecidas por nuestra empresa, que están alineadas con las respectivas normas de calidad europeas. Las herramientas eléctricas de nuestra empresa tienen un período de garantía de 24 meses para uso no profesional, 12 meses para uso profesional y 12 meses para cargadores y baterías. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la herramienta (ticket de compra o factura). La empresa no se hará cargo en ningún caso del coste de las piezas de recambio y de las respectivas horas de trabajo necesarias si no se presenta una copia del documento de compra. En caso de que la reparación tenga que ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las herramientas deberán ser enviadas para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en la forma y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de recambio que se desgasten de forma natural como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, cargadores, mandriles, etc.).
- 2) Herramientas dañadas como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Herramientas mal mantenidas.
- 4) Utilización de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Herramientas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a una tensión distinta de la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación no puesta a tierra.
- 8) Cambio de la tensión de corriente.
- 9) Daños debidos al uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la herramienta.
- 11) Contacto de la herramienta con productos químicos, o daños como consecuencia de la humedad o la corrosión.
- 12) Herramientas que hayan sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Herramientas utilizadas en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un repuesto específico, la empresa se reserva el derecho de sustituir la herramienta por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía de la herramienta no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de recambio con cargo de reparación está cubierta por una garantía de 1 año de buen funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de recambio o herramientas sustituidas permanecen en posesión de nuestra empresa. No se aplican otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación de herramientas eléctricas o sus daños. La ley griega y las normativas relativas se aplican a esta garantía.

GARANCIJE

HR

Električni alati proizvedeni su prema strogim standardima, koje je postavila naša tvrtka i usklađeni su s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni alati naše tvrtke dolaze s jamstvom od 24 mjeseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 mjeseci za profesionalnu upotrebu i 12 mjeseci za baterije i punjače. Jamstvo vrijedi od dana kupnje proizvoda. Dokaz o jamstvenom pravu je dokument o nabavi alata (potvrda o prodaji ili faktura). Tvrtka ni pod kojim uvjetima neće pokriti troškove rezervnih dijelova i potrebnih radnih sati ako kopija dokumenta o nabavi nije predočena. Ako popravak treba obaviti naša postprodajna služba, troškovi prijevoza (povratno putovanje) u potpunosti su odgovornost pošiljatelja (kupca). Alati se moraju poslati na popravak tvrtki ili ovlaštenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prijevoznim sredstvima.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, punjači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja ima proizvodni nedostatak ili kvar hardvera. U slučaju da nedostaje određeni rezervni dio, tvrtka zadržava pravo zamijeniti alat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok alata neće se produžiti ili obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, kao i troškovi popravka, pokriveni su jednogodišnjim jamstvom na dobro funkcioniranje, uz poštivanje jamstvenih uvjeta. Rezervni dijelovi ili zamijenjeni alati ostaju u posjedu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom jamstvenom obrascu, koji se odnose na popravak električnih alata ili njihovo oštećenje, ne primjenjuju se. Grčko pravo i njegovi propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

GWARANCJA

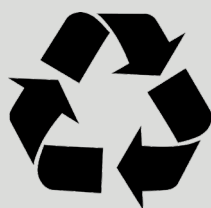
PL

Elektronarzędzia zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustalonymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Elektronarzędzia naszej firmy są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku użytku profesjonalnego, 12-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku użytku profesjonalnego oraz 12-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku ładowarek i akumulatorów. Gwarancja jest ważna od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu narzędzia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, jeśli nie zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku, gdy naprawa musi zostać wykonana przez nasz dział serwisowy, koszt transportu (do i z) jest w całości ponoszony przez nadawcę (klienta). Narzędzia muszą zostać wysłane do naprawy do firmy lub autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i środkami transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przełączniki, ładowarki, uchwyty itp.)
- 2) Narzędzia uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Narzędzia źle konserwowane.
- 4) Używanie niewłaściwych smarów lub akcesoriów.
- 5) Narzędzia przekazane nieodpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem elektrycznym o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do niezziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z używania słonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt narzędzia z chemikaliami lub uszkodzenie w wyniku wilgoci lub korozji.
- 12) Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Narzędzia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę komponentu, który wykazuje wadę produkcyjną lub awarię materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany narzędzia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na narzędzie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej za opłatą za naprawę jest objęta roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub narzędzia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy lub uszkodzenia elektronarzędzi, nie mają zastosowania. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie przepisy prawa greckiego i przepisy pokrewne.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".